Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

►**B** **RÈGLEMENT (CE) Nº 194/2008 DU CONSEIL**

du 25 février 2008

renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 817/2006

(JO L 66 du 10.3.2008, p. 1)

Modifié par:

		Journal officiel		
		n°	page	date
►**M1**	Règlement (CE) nº 385/2008 de la Commission du 29 avril 2008	L 116	5	30.4.2008
►**M2**	Règlement (CE) nº 353/2009 de la Commission du 28 avril 2009	L 108	20	29.4.2009
►**M3**	Règlement (CE) nº 747/2009 de la Commission du 14 août 2009	L 212	10	15.8.2009
►**M4**	Règlement (UE) nº 1267/2009 de la Commission du 18 décembre 2009	L 339	24	22.12.2009
►**M5**	Règlement (UE) nº 408/2010 du Conseil du 11 mai 2010	L 118	5	12.5.2010
►**M6**	Règlement (UE) nº 411/2010 de la Commission du 10 mai 2010	L 118	10	12.5.2010
►**M7**	Règlement d'exécution (UE) nº 383/2011 de la Commission du 18 avril 2011	L 103	8	19.4.2011
►**M8**	Règlement d'exécution (UE) nº 891/2011 de la Commission du 1er septembre 2011	L 230	1	7.9.2011
►**M9**	Règlement (UE) nº 1083/2011 du Conseil du 27 octobre 2011	L 281	1	28.10.2011

Rectifié par:

►**C1** Rectificatif, JO L 198 du 26.7.2008, p. 74 (385/2008)
►**C2** Rectificatif, JO L 119 du 13.5.2010, p. 26 (411/2010)

▼B

RÈGLEMENT (CE) Nº 194/2008 DU CONSEIL

du 25 février 2008

renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 817/2006

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment ses articles 60 et 301,

vu la position commune 2007/750/PESC du Conseil du 19 novembre 2007 modifiant la position commune 2006/318/PESC renouvelant les mesures restrictives à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar ([1]),

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

(1) Le 28 octobre 1996, le Conseil, préoccupé par l'absence de progrès réalisés sur la voie de la démocratisation et par la persistance de violations des droits de l'homme en Birmanie/au Myanmar, a institué un certain nombre de mesures restrictives à l'encontre de ce pays dans sa position commune 1996/635/PESC ([2]). Ces mesures ont ensuite été prorogées et modifiées par la position commune 2000/346/PESC ([3]), abrogées et remplacées par la position commune 2003/297/PESC ([4]), et par la suite renouvelées par la position commune 2004/423/PESC ([5]), renforcées par la position commune 2004/730/PESC ([6]), modifiées par la position commune 2005/149/PESC ([7]) et prorogées et modifiées par la position commune 2005/340/PESC ([8]). Le Conseil a ensuite arrêté la position commune 2006/318/PESC ([9]) au vu de la situation politique régnant en Birmanie/au Myanmar, dont témoignent:

— le refus des autorités militaires d'engager des discussions de fond avec le mouvement démocratique au sujet d'un processus devant conduire à la réconciliation nationale, au respect des droits de l'homme et à la démocratie;

— le refus d'autoriser une convention nationale véritablement ouverte;

— le maintien en détention de Daw Aung San Suu Kyi, d'autres membres de la Ligue nationale pour la démocratie (LND) et d'autres détenus politiques;

— le harcèlement incessant dont sont victimes la LND et d'autres mouvements politiques organisés;

— la persistance de violations graves des droits de l'homme, et notamment l'absence de mesures destinées à éradiquer le recours au travail forcé, conformément aux recommandations du rapport établi en 2001 par la mission de haut niveau de l'Organisation internationale du travail (OIT) et aux recommandations et aux propositions formulées par les missions ultérieures de l'OIT et

([1]) JO L 308 du 24.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 287 du 8.11.1996, p. 1.
([3]) JO L 122 du 24.5.2000, p. 1.
([4]) JO L 106 du 29.4.2003, p. 36. Position commune modifiée en dernier lieu par la décision 2003/907/PESC (JO L 340 du 24.12.2003, p. 81).
([5]) JO L 125 du 28.4.2004, p. 61. Position commune modifiée en dernier lieu par la position commune 2005/340/PESC (JO L 108 du 29.4.2005, p. 88).
([6]) JO L 323 du 26.10.2004, p. 17.
([7]) JO L 49 du 22.2.2005, p. 37.
([8]) JO L 108 du 29.4.2005, p. 88.
([9]) JO L 116 du 29.4.2006, p. 77. Position commune modifiée en dernier lieu par la position commune 2007/750/PESC.

▼B

— des événements récents, tels que les restrictions croissantes imposées aux activités déployées par les organisations internationales et les organisations non gouvernementales.

(2) La position commune 2006/318/PESC prévoyait dès lors le maintien des mesures restrictives prises à l'encontre du régime militaire de la Birmanie/du Myanmar, de ceux qui tirent le plus de profits de son action illégale et de ceux qui entravent activement le processus de réconciliation nationale, de respect des droits de l'homme et de démocratisation. Les mesures restrictives prévues par la position commune 2006/318/PESC décrétaient un embargo sur les armes, interdisaient la fourniture d'une assistance technique, d'un financement et d'une assistance financière en rapport avec des activités militaires et l'exportation d'équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression à l'intérieur du pays, imposaient le gel des fonds et des ressources économiques appartenant à des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme qui leur est associé, soumettaient ces personnes physiques à une interdiction de voyage et prohibaient l'octroi de prêts ou de crédits à des entreprises d'État birmanes, ainsi que l'acquisition ou l'augmentation d'une participation dans ces entreprises.

(3) Certaines des mesures restrictives ainsi édictées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar ont été mises en œuvre au niveau communautaire par le règlement (CE) nº 817/2006 du Conseil du 29 mai 2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 798/2004 ([1]).

(4) Devant la répression brutale opposée par les autorités birmanes aux manifestants pacifiques en septembre 2007 et la persistance de violations graves des droits de l'homme en Birmanie/au Myanmar, le Conseil a décidé, le 19 novembre 2007, d'instituer d'autres mesures restrictives à l'encontre du régime militaire de ce pays. Ces mesures viennent s'ajouter à celles déjà en vigueur conformément à la position commune 2006/318/PESC.

(5) La position commune 2007/750/PESC prévoit de nouvelles mesures restrictives concernant certaines importations, exportations et investissements en Birmanie/au Myanmar et ciblant ses activités dans le secteur du bois et certaines industries extractives.

Elle recommande également que les restrictions applicables actuellement aux investissements soient étendues aux investissements dans des entreprises détenues ou contrôlées par des personnes ou entités associées au régime militaire et que les catégories de personnes visées par le gel de fonds et de ressources économiques soient élargies à d'autres militaires de haut rang de l'armée birmane.

(6) Pendant plus d'une décennie, le Conseil et les membres de la communauté internationale n'ont cessé de condamner les pratiques du régime de la Birmanie/du Myanmar, notamment la torture, les exécutions sommaires et arbitraires, le travail forcé, les violences à l'encontre des femmes, les arrestations politiques, les déplacements forcés de la population et les restrictions aux droits fondamentaux que sont les libertés de parole, de circulation et de réunion. Compte tenu des violations graves et répétées des

([1]) JO L 148 du 2.6.2006, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 830/2007 (JO L 185 du 17.7.2007, p. 1).

▼B

droits de l'homme perpétrées de longue date par le régime, notamment la récente répression brutale des manifestations pacifiques, les mesures restrictives contenues dans le présent règlement contribuent à promouvoir le respect des droits fondamentaux et visent ainsi à protéger les principes éthiques de la société.

(7) Les nouvelles mesures restrictives ciblent des secteurs qui constituent des sources de revenus pour le régime militaire de la Birmanie/du Myanmar, en l'occurrence le bois et les produits du bois, le charbon, l'or, l'argent, certains métaux communs et les pierres précieuses et semi-précieuses. Certaines mesures restrictives prises dans ces secteurs concernent les importations, les exportations et les investissements. La liste des entités auxquelles s'appliquent les nouvelles restrictions en matière d'investissements et d'aide financière à l'exportation devrait correspondre à la liste figurant à l'annexe I de la position commune 2007/750/PESC, qui énumère les entités concernées en Birmanie/au Myanmar dans les secteurs visés.

(8) Ces restrictions visent à empêcher que les personnes relevant de la compétence de la Communauté européenne ne tirent profit d'échanges favorisant ou facilitant la mise en œuvre de politiques contraires au droit international et incompatibles avec les principes de liberté, démocratie, respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ainsi que l'État de droit, principes qui sont communs aux États membres.

(9) Il y lieu d'aligner la portée de l'interdiction des investissements au titre du règlement (CE) nº 817/2006 sur la position commune 2007/750/PESC et de mettre à jour les listes des personnes, entités et organismes soumis aux mesures restrictives figurant dans ce règlement.

(10) La liste des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne devrait être mise à jour sur la base de recommandations d'experts, en tenant compte du règlement (CE) nº 1236/2005 du Conseil du 27 juin 2005 concernant le commerce de certains biens susceptibles d'être utilisés en vue d'infliger la peine capitale, la torture ou d'autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants ([1]).

(11) Certaines des mesures précitées entrent dans le champ d'application du traité CE. Par conséquent, afin d'assurer leur application uniforme par les opérateurs économiques dans tous les États membres, un acte communautaire est nécessaire pour leur mise en œuvre en ce qui concerne la Communauté.

(12) Par souci de clarté, il conviendrait d'adopter un nouveau texte contenant toutes les dispositions applicables et leurs modifications, et remplaçant le règlement (CE) nº 817/2006 qui devrait être abrogé.

(13) Le présent règlement devrait entrer en vigueur le jour de sa publication afin de garantir l'efficacité des mesures qui y sont prévues,

([1]) JO L 200 du 30.7.2005, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 1791/2006 (JO L 363 du 20.12.2006, p. 1).

▼B

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

CHAPITRE 1

Définitions

Article premier

Aux fins du présent règlement, on entend par:

a) «importation», toute introduction de marchandises dans le territoire douanier de la Communauté, ou dans les autres territoires auxquels le traité s'applique, dans les conditions fixées à l'article 299 dudit traité. Elle comporte, au sens du règlement (CEE) nº 2913/92 du Conseil, du 12 octobre 1992, établissant le code des douanes communautaire ([1]), le placement en zone franche ou entrepôt franc, le placement sous un régime suspensif et la mise en libre pratique mais exclut le transit et le dépôt temporaire.

b) «exportation», toute sortie de marchandises du territoire douanier de la Communauté, ou des autres territoires auxquels le traité s'applique, conformément aux conditions prévues à l'article 299 dudit traité. Elle comporte, au sens du règlement (CEE) nº 2913/92, la sortie de biens devant faire l'objet d'une déclaration en douane et la sortie de biens ayant été déposés dans une zone franche soumise aux modalités de contrôle du type I ou un entrepôt franc, mais exclut le transit;

c) «exportateur», toute personne physique ou morale pour le compte de laquelle une déclaration d'exportation est faite, c'est-à-dire la personne qui, au moment où la déclaration est acceptée, est titulaire du contrat conclu avec le destinataire dans un pays tiers, et est habilitée à décider de l'expédition du produit hors du territoire douanier de la Communauté ou des autres territoires auxquels le traité s'applique;

d) «assistance technique», tout appui technique assuré en liaison avec la réparation, le développement, la fabrication, le montage, les essais, l'entretien ou tout autre service technique, qui peut prendre les formes suivantes: instruction, conseil, formation, transmission de connaissances ou qualifications opérationnelles ou services de conseil; cette assistance technique inclut l'assistance assurée oralement;

e) «fonds», les actifs financiers et les avantages économiques de toute nature, y compris mais non exclusivement:

   i) le numéraire, les chèques, les créances en numéraire, les traites, les ordres de paiement et autres instruments de paiement;

   ii) les dépôts auprès d'institutions financières ou d'autres entités, les soldes en comptes, les créances et les titres de créances;

   iii) les titres de propriété et d'emprunt, tels que les actions, les certificats représentatifs de valeurs mobilières, les obligations, les billets à ordre, les warrants, les obligations non garanties et les contrats sur produits dérivés, qu'ils soient négociés en bourse ou fassent l'objet d'un placement privé;

   iv) les intérêts, les dividendes ou autres revenus d'actifs ou plus-values perçus sur des actifs;

   v) le crédit, le droit à compensation, les garanties, les garanties de bonne exécution ou autres engagements financiers;

([1]) JO L 302 du 19.10.1992, p. 1. Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement nº 1791/2006 (JO L 363 du 20.12.2006, p. 1.).

▼B

vi) les lettres de crédit, les connaissements, les contrats de vente;

vii) tout document attestant la détention de parts d'un fonds ou de ressources financières;

f) «gel des fonds», toute action visant à empêcher tout mouvement, transfert, modification, utilisation, accès ou manipulation de fonds qui aurait pour conséquence un changement de leur volume, de leur montant, de leur localisation, de leur propriété, de leur possession, de leur nature, de leur destination ou toute autre modification qui pourrait en permettre l'utilisation, notamment la gestion de portefeuilles;

g) «ressources économiques», les avoirs de toute nature, corporels ou incorporels, mobiliers ou immobiliers, qui ne sont pas des fonds mais peuvent être utilisés pour obtenir des fonds, des biens ou des services;

h) «gel des ressources économiques», toute action visant à empêcher leur utilisation afin d'obtenir des fonds, des biens ou des services de quelque manière que ce soit, y compris mais non exclusivement, leur vente, leur location ou leur mise sous hypothèque.

i) «territoire de la Communauté», les territoires auxquels le traité est applicable, dans les conditions fixées par celui-ci.

CHAPITRE 2

Restrictions à l'importation et à l'achat

Article 2

1. L'annexe I inclut les biens relevant des catégories suivantes:

a) bois ronds, bois d'œuvre et produits dérivés du bois;

b) charbon et certains métaux et

c) pierres précieuses et semi-précieuses.

2. Il est interdit:

a) d'importer les biens énumérés à l'annexe I si ceux-ci:

i) sont originaires de la Birmanie/du Myanmar ou

ii) ont été exportés de la Birmanie/du Myanmar;

b) d'acheter les biens situés en Birmanie/au Myanmar énumérés à l'annexe I;

c) de transporter les biens énumérés à l'annexe I si ceux-ci sont originaires de la Birmanie/du Myanmar ou sont exportés de la Birmanie/du Myanmar vers tout autre pays et ont la Communauté pour destination finale ou

d) de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou pour effet direct ou indirect de contourner les interdictions visées aux points a), b) ou c).

3. L'origine des marchandises est déterminée conformément aux dispositions applicables du règlement (CEE) n° 2913/92.

4. Ne sont pas considérés comme interdits au titre du paragraphe 2 les importations, les achats et le transport de biens qui présentent un caractère occasionnel et qui portent uniquement sur des produits réservés à l'usage personnel des destinataires, des voyageurs ou de leurs familles.

▼M5

5. L'interdiction relative à l'achat des biens soumis à restriction visés au paragraphe 2, point b), ne s'applique pas aux projets ou programmes d'aide humanitaire ou aux projets et programmes de développement n'ayant pas de caractère humanitaire exécutés en Birmanie/au Mynamar en faveur:

a) des droits de l'homme, de la démocratie, de la bonne gouvernance, de la prévention des conflits et du renforcement de la capacité de la société civile;

b) de la santé, de l'éducation et de la lutte contre la pauvreté, en particulier ceux qui visent à répondre aux besoins fondamentaux et à assurer la subsistance des couches les plus pauvres et les plus vulnérables de la population; ou

c) de la protection de l'environnement, en particulier les programmes visant à remédier au problème de l'exploitation excessive des forêts, non compatible avec le développement durable, qui conduit à la déforestation.

L'autorité compétente, mentionnée sur les sites web dont la liste figure à l'annexe IV, autorise au préalable l'achat des biens soumis à restriction en question. L'État membre concerné informe les autres États membres et la Commission de toute autorisation accordée en vertu du présent paragraphe.

▼B

Article 3

1. L'article 2, paragraphe 2, ne s'applique pas aux biens qui, en vertu d'une obligation contractuelle de livraison à une partie contractante dans la Communauté, étaient en cours d'acheminement avant l'entrée en vigueur du présent règlement. Les biens sont considérés comme étant en cours d'acheminement vers leur destination finale dans la Communauté s'ils ont quitté la Birmanie/le Myanmar avant la date d'entrée en vigueur du règlement.

2. Il incombe à la partie concernée de prouver aux autorités douanières, au moyen de documents appropriés, que les conditions du paragraphe 1 sont remplies. En cas de non-présentation des documents au moment de la déclaration des biens, ceux-ci sont retenus par les autorités douanières.

3. Si les documents nécessaires ne sont pas fournis dans un délai de deux mois ou si, après présentation des documents, les autorités douanières ne sont pas convaincues que les conditions du paragraphe 1 sont remplies, elles détruisent les biens retenus conformément à la législation nationale en vigueur.

CHAPITRE 3

Restrictions à l'exportation

Article 4

1. Il est interdit de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter, directement ou indirectement, les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression à l'intérieur du pays, énumérés à l'annexe II, originaires ou non de la Communauté, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas aux vêtements de protection, notamment aux gilets pare-balles et aux casques, exportés temporairement en Birmanie/au Myanmar, pour leur usage personnel exclusivement, par le personnel des Nations unies, le personnel de l'Union européenne, la Communauté ou ses États membres, les représentants des médias, le personnel humanitaire, le personnel d'aide au développement et le personnel associé.

▼B

Article 5

1. Il est interdit de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter, directement ou indirectement, des biens ou des technologies énumérées à l'annexe III, aux entreprises en Birmanie/au Myanmar qui ont des activités dans les secteurs suivants:

a) l'exploitation forestière et la transformation du bois;

b) l'extraction de charbon, d'or, d'argent, de fer, d'étain, de cuivre, de tungstène, de plomb, de manganèse, de nickel et de zinc;

c) l'extraction et la transformation de pierres précieuses et semi-précieuses, y compris les diamants, les rubis, les saphirs, le jade et les émeraudes.

2. L'annexe III inclut le matériel et les technologies utilisés dans les industries énumérées au paragraphe 1. Elle n'inclut pas les articles figurant sur la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.

3. Aux fins de l'application du paragraphe 1, une autorisation préalable est nécessaire pour exporter, directement ou indirectement, les biens et les technologies énumérés à l'annexe III, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

4. Les exportateurs fournissent aux autorités compétentes toutes les informations utiles requises pour leur demande d'autorisation. Si l'exportateur n'est pas établi dans la Communauté, l'autorisation préalable doit être demandée par celle des trois parties suivantes qui est établie dans la Communauté: le vendeur, le fournisseur ou la partie qui procède au transfert. La demande est déposée auprès des autorités compétentes dans l'État membre où le requérant est établi, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV. L'autorisation requise doit être remise aux transporteurs avant que l'exportation n'ait lieu.

5. Les autorités compétentes des États membres, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, n'accordent aucune autorisation pour l'exportation des biens et des technologies énumérés à l'annexe III lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que les biens et les technologies seront mis à disposition d'une entreprise en Birmanie/au Myanmar ayant des activités dans les secteurs visés au paragraphe 1.

6. Les autorisations ne sont délivrées que par les autorités compétentes dans l'État membre où le requérant est établi, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV. Elles sont valables dans l'ensemble de la Communauté.

7. Les autorités compétentes peuvent accorder des autorisations sous réserve des conditions qu'elles jugent appropriées, notamment l'obligation de fournir une déclaration d'utilisateur final. Les autorités compétentes, agissant conformément au paragraphe 4 ou 5, peuvent annuler, suspendre, modifier ou révoquer une autorisation qu'elles ont déjà octroyée.

▼B

8. En cas de refus, d'annulation, de suspension, de limitation substantielle ou de révocation de l'autorisation par les autorités compétentes d'un État membre, l'État membre concerné informe les autres États membres et la Commission de sa décision et échange toutes informations utiles avec les autres États membres et la Commission, notamment en ce qui concerne les articles, l'utilisateur final ou l'entreprise en cause en Birmanie/au Myanmar, dans le respect des règles de confidentialité prévues par le règlement (CE) nº 515/97 du Conseil ([1]).

9. Un État membre qui entend accorder une autorisation à un utilisateur final ou à une entreprise identique en Birmanie/au Myanmar consulte au préalable l'État membre dont émane le refus. Si, après ces consultations, l'État membre concerné décide de délivrer l'autorisation, il en informe les autres États membres et la Commission, en apportant toutes les informations utiles à l'appui de sa décision.

Article 6

L'article 5 ne s'applique pas aux biens qui étaient en cours d'acheminement avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement. Les biens sont considérés comme étant en cours d'acheminement vers leur destination finale en Birmanie/au Myanmar s'ils ont quitté la Communauté avant la date d'entrée en vigueur du règlement.

Article 7

1. Il est interdit:

a) de fournir une assistance technique en rapport avec des activités militaires ou avec la livraison, la fabrication, l'entretien et l'utilisation d'armements et de matériels connexes, de quelque type que ce soit, notamment les armes et munitions, les véhicules et équipements militaires, les équipements paramilitaires et les parties et pièces détachées de ceux-ci, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays;

b) de fournir un financement ou une assistance financière en rapport avec des activités militaires, en particulier des subventions, des prêts ou une assurance-crédit à l'exportation, à l'occasion de toute vente, toute fourniture, tout transfert ou toute exportation d'armes et de matériels connexes, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

2. Il est interdit:

a) de fournir une assistance technique en rapport avec les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, énumérés à l'annexe II, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays;

b) de fournir directement ou indirectement un financement ou une assistance financière, en particulier des subventions, des prêts ou une assurance-crédit à l'exportation, en rapport avec les équipements énumérés à l'annexe II, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar, ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

([1]) Règlement (CE) nº 515/97 du Conseil du 13 mars 1997 relatif à l'assistance mutuelle entre les autorités administratives des États membres et à la collaboration entre celles-ci et la Commission en vue d'assurer la bonne application des réglementations douanière et agricole (JO L 82 du 22.3.1997, p. 1). Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement (CE) nº 807/2003 (JO L 122 du 16.5.2003, p. 36).

▼B

3. En ce qui concerne les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V, il est interdit d'accorder un financement ou une aide financière à l'occasion de toute vente, toute fourniture, tout transfert ou toute exportation de biens et de technologies énumérés à l'annexe III ou aux fins de la fourniture d'une assistance technique ou d'une formation connexe.

4. L'annexe V inclut:

a) les entreprises de Birmanie/du Myanmar ayant des activités dans les secteurs suivants:

   i) l'exploitation forestière et la transformation du bois;

   ii) l'extraction de charbon, d'or, d'argent, de fer, d'étain, de cuivre, de tungstène, de plomb, de manganèse, de nickel et de zinc;

   iii) l'extraction et la transformation de pierres précieuses et semi-précieuses, y compris les diamants, les rubis, les saphirs, le jade et les émeraudes, ainsi que

b) les personnes morales, entités ou organismes détenus, contrôlés par, ou agissant au nom ou pour le compte d'entreprises elles-mêmes détenues, contrôlées par, ou agissant au nom ou pour le compte des entreprises susvisées.

5. Il est interdit de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner les interdictions énoncées aux paragraphes 1, 2 et 3.

6. Les interdictions visées au paragraphe 1, point b), paragraphe 2, point b) et paragraphe 3, n'entraînent, pour les personnes morales ou physiques ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit, si elles ne savaient pas ni ne pouvaient raisonnablement savoir qu'elles violeraient ces interdictions par leurs actions.

Article 8

1. Il est interdit de fournir, directement ou indirectement, une assistance technique en rapport avec les biens ou les technologies énumérés à l'annexe III aux entreprises de Birmanie/du Myanmar qui ont des activités dans les secteurs visés à l'article 5, paragraphe 1.

2. Afin d'appliquer le paragraphe 1, une autorisation préalable est nécessaire pour la fourniture d'une assistance technique en rapport avec les biens et les technologies énumérés à l'annexe III, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

3. Les personnes physiques ou morales, les entités ou les organismes fournissant une assistance technique transmettent aux autorités compétentes toutes les informations utiles requises pour leur demande d'autorisation. La demande est déposée auprès des autorités compétentes de l'État membre d'établissement du requérant, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV.

4. Les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV n'accordent aucune autorisation pour la fourniture de l'assistance technique en rapport avec les biens et les technologies énumérés à l'annexe III lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que l'assistance technique sera fournie à une entreprise en Birmanie/au Myanmar ayant des activités dans les secteurs cités à l'article 5, paragraphe 1, ou qu'elle lui sera profitable de toute autre manière.

5. L'article 5, paragraphes 5 à 8, s'applique aux demandes d'autorisation introduites conformément au présent article.

▼B

Article 9

1. Par dérogation à l'article 4 et à l'article 7, paragraphe 2, les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées:

a) la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation d'équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, qui sont énumérés à l'annexe II, lorsque ces équipements sont destinés exclusivement à des fins humanitaires ou de protection, aux programmes de renforcement des institutions des Nations unies ou aux opérations de gestion des crises menées par l'Union européenne ou les Nations unies;

b) la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation de matériel de déminage et de matériel destiné à des opérations de déminage; et

c) la fourniture d'un financement, d'une aide financière ou d'une assistance technique en rapport avec des équipements, du matériel, des programmes et des opérations visés aux points a) et b).

2. Par dérogation à l'article 5, paragraphes 1 et 6, à l'article 7, paragraphe 3, et à l'article 8, les autorités compétentes des États membres énumérées à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées, la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation des biens et des technologies énumérés à l'annexe III destinés aux entreprises visées à l'article 5, paragraphe 1, ou la fourniture d'une assistance technique, d'un financement ou d'une aide financière connexes, pour autant que toutes les conditions suivantes soient réunies:

a) la transaction constitue l'exécution d'une obligation contractuelle de vendre, de fournir ou de transférer les biens concernés, ou de fournir l'assistance ou le financement concernés, à une entreprise ou une entreprise commune en Birmanie/au Myanmar;

b) le contrat ou l'accord créant l'obligation a été conclu par le vendeur, le fournisseur ou la partie qui procède au transfert avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement et

c) le contrat ou l'accord porte sur des investissements dans l'entreprise concernée, l'acquisition ou la création de celle-ci ou sur la création de l'entreprise commune concernée.

3. Par dérogation à l'article 7, paragraphe 1, les autorités compétentes des États membres énumérées à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées la fourniture d'un financement, d'une aide financière et d'une assistance technique en rapport avec:

a) du matériel militaire non meurtrier destiné exclusivement à des fins humanitaires ou de protection, ou à des programmes de renforcement des institutions des Nations unies, de l'Union européenne ou de la Communauté;

b) du matériel destiné aux opérations de gestion des crises menées par l'Union européenne ou les Nations unies;

Article 10

Les autorisations visées dans le présent chapitre ne sont pas accordées pour des activités ayant déjà eu lieu.

▼B

CHAPITRE 4

Gel des fonds et des ressources économiques

▼M9

Article 11

1. Sont gelés tous les fonds et ressources économiques appartenant aux personnes physiques ou morales, entités et organismes énumérés à l'annexe VI, ou possédés, détenus ou contrôlés par ceux-ci.

2. Aucun fonds ni aucune ressource économique n'est mis à la disposition, directement ou indirectement, des personnes physiques ou morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VI, ni n'est dégagé à leur profit.

3. La participation délibérée et en toute connaissance de cause à des activités ayant pour objet ou pour effet direct ou indirect de contourner les mesures visées aux paragraphes 1 et 2 est interdite.

4. L'interdiction visée au paragraphe 2 n'entraîne, pour les personnes physiques ou morales ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit dès lors qu'elles ne savaient, ni ne pouvaient raisonnablement suspecter, qu'elles violeraient cette interdiction par leurs actions.

Article 11 bis

1. L'annexe VI inclut:

a) des membres dirigeants de l'ancien Conseil d'État pour la paix et le développement (SPDC), des autorités birmanes chargées du secteur du tourisme, de hauts gradés de l'armée ainsi que de hauts responsables du gouvernement ou des forces de sécurité qui définissent ou mettent en œuvre des politiques empêchant la transition démocratique en Birmanie/au Myanmar, ou qui en tirent profit, ainsi que des membres de leur famille;

b) des militaires d'active de haut rang de l'armée birmane et des membres de leur famille;

c) des personnes physiques ou morales, entités ou organismes qui sont associés aux personnes visées aux points a) et b).

2. L'annexe VI contient les motifs de l'inscription des personnes, entités et organismes concernés sur la liste.

3. L'annexe VI contient aussi, si elles sont disponibles, les informations nécessaires à l'identification des personnes physiques ou morales, des entités et des organismes concernés. En ce qui concerne les personnes physiques, ces informations peuvent comprendre les noms et prénoms, y compris les pseudonymes, la date et le lieu de naissance, la nationalité, les numéros du passeport et de la carte d'identité, le sexe, l'adresse, si elle est connue, et la fonction ou la profession. En ce qui concerne les personnes morales, les entités et les organismes, ces informations peuvent comprendre la dénomination, le lieu et la date d'enregistrement, le numéro d'enregistrement et l'adresse professionnelle.

▼B

Article 12

1. L'article 11, paragraphe 2, ne s'applique pas aux versements sur les comptes gelés:

a) d'intérêts ou d'autres sommes dues au titre de ces comptes ou

▼B

b) de paiements dus au titre de contrats, accords ou obligations conclus ou contractés avant la date à laquelle ces comptes ont été soumis aux dispositions du règlement (CE) nº 1081/2000 ([1]), du règlement (CE) nº 798/2004 ([2]), du règlement (CE) nº 817/2006 ([3]) ou du présent règlement, la date la plus proche étant retenue, à condition que ces intérêts, autres revenus ou paiements continuent d'être soumis à l'article 11, paragraphe 1.

2. L'article 11, paragraphe 2, n'empêche pas les établissements financiers ou de crédit dans la Communauté de créditer les comptes gelés lorsqu'ils reçoivent des fonds versés par des tiers sur le compte d'une personne physique ou morale, d'une entité ou d'un organisme figurant sur la liste, à condition que toute somme supplémentaire versée sur ces comptes soit également gelée. L'établissement financier ou de crédit informe sans délai les autorités compétentes de ces opérations.

Article 13

1. Les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV peuvent autoriser le déblocage ou l'utilisation de fonds ou de ressources économiques gelés, aux conditions qu'elles jugent appropriées, après avoir établi que ces fonds ou ressources économiques sont:

a) nécessaires pour couvrir les besoins de base des personnes énumérées à l'annexe VI et les membres de leurs familles dépendants, y compris les dépenses qui sont consacrées à des vivres, des loyers ou des remboursements hypothécaires, des médicaments ou des frais médicaux, des impôts, des primes d'assurance et des coûts liés à l'utilisation des services publics;

b) destinés exclusivement au paiement d'honoraires raisonnables et au remboursement de dépenses correspondant à des services juridiques;

c) destinés exclusivement au paiement de commissions ou de frais se rapportant à la garde ou à la gestion courante de fonds ou de ressources économiques gelés;

d) nécessaires pour couvrir des dépenses extraordinaires, à condition que l'État membre concerné ait notifié à tous les autres États membres et à la Commission, au moins deux semaines avant l'octroi de l'autorisation, les raisons pour lesquelles il considère qu'une autorisation spéciale devrait être accordée.

2. Les États membres informent les autres États membres et la Commission de toute autorisation accordée en vertu du paragraphe 1.

([1]) Règlement (CE) nº 1081/2000 du Conseil du 22 mai 2000 concernant l'interdiction de la vente, de la fourniture et de l'exportation à la Birmanie/au Myanmar de matériel susceptible d'être utilisé à des fins de répression interne ou de terrorisme, et le gel des fonds appartenant à certaines personnes ayant un lien avec d'importantes fonctions gouvernementales dans ce pays (JO L 122 du 24.5.2000, p. 29).

([2]) Règlement (CE) nº 798/2004 du Conseil du 26 avril 2004 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 1081/2000 (JO L 125 du 28.4.2004, p. 4).

([3]) Règlement (CE) nº 817/2006 du Conseil du 29 mai 2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 798/2004 (JO L 148 du 2.6.2006, p. 1). Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement (CE) nº 830/2007 (JO L 185 du 17.7.2007, p. 1).

▼B

Article 14

Le gel des fonds et des ressources économiques ou le refus d'en autoriser la mise à disposition, opéré de bonne foi au motif qu'une telle action est conforme aux dispositions du présent règlement, n'entraînent, pour la personne morale ou physique ou l'entité qui y procède, sa direction ou ses employés, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit, à moins qu'il ne soit établi que les fonds et les ressources économiques ont été gelés à la suite d'une négligence.

CHAPITRE 5

Restrictions au financement de certaines entreprises

Article 15

1. L'annexe VII inclut:

a) les entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de la Birmanie/du Myanmar ou par tout organe, entreprise (y compris les sociétés de droit privé dans lesquelles les pouvoirs publics détiennent une participation majoritaire) ou institution à caractère public de cet État;

b) les entreprises détenues ou contrôlées par des membres du gouvernement de la Birmanie/Myanmar ou des personnes physiques ou morales, des entités ou des organismes associés à ces derniers et

c) les personnes morales, entités ou organismes détenus ou contrôlés par les entreprises visées au point a) ou b) ou agissant au nom ou pour le compte de ces dernières.

2. Sont interdits:

a) l'octroi de prêts ou de crédits aux entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII, ou l'acquisition d'obligations, de certificats de dépôt, de warrants ou d'obligations non garanties émis par les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VII;

b) l'acquisition d'une participation dans les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VII, ou son augmentation, y compris l'acquisition de ces entreprises en totalité ou d'actions ou de titres à caractère participatif;

c) la création de toute entreprise commune avec les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII, avec des filiales de ces entreprises ou avec des personnes morales, des entités ou des organismes apparentés relevant de leur contrôle.

3. Il est interdit de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou effet direct ou indirect de contourner les dispositions du paragraphe 2.

4. Le paragraphe 2 s'applique sans préjudice de l'exécution des contrats commerciaux de fourniture de biens ou de services à des conditions commerciales de paiement habituelles et des accords complémentaires habituels liés à l'exécution desdits contrats, tels que les accords d'assurance-crédit à l'exportation.

5. Les dispositions du paragraphe 2, point a), s'appliquent sans préjudice de l'exécution d'obligations découlant de contrats ou d'accords conclus avec l'entreprise concernée avant la date de sa première notification par le Conseil, indiquée à l'annexe V ou VII.

▼B

6. Les interdictions prévues au paragraphe 2, point b), ne font pas obstacle à l'augmentation d'une participation dans les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII si cette augmentation est prévue en vertu d'un accord conclu avec l'entreprise concernée avant la date de sa première notification par le Conseil, indiquée à l'annexe V ou VII.

7. La personne, l'entité ou l'organisme qui souhaite augmenter sa participation dans une des entreprises, personnes morales, entités ou un des organismes énumérés à l'annexe V ou VII en informe l'autorité compétente dans l'État membre concerné, qui figure sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, avant toute transaction telle que visée au paragraphe 6. L'État membre concerné en informe les autres États membres et la Commission.

8. L'interdiction visée au paragraphe 2, point a), n'entraîne, pour les personnes morales ou physiques ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit dès lors qu'elles ne savaient, ni ne pouvaient raisonnablement suspecter qu'elles violeraient cette interdiction par leurs actions.

CHAPITRE 6

Dispositions générales et finales

Article 16

1. Sans préjudice des règles applicables en matière de communication d'informations, de confidentialité et de secret professionnel, les personnes physiques et morales, les entités et les organismes:

a) fournissent immédiatement aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel ils résident ou sont établis, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, toute information susceptible de favoriser le respect du présent règlement, concernant notamment les comptes et montants gelés en vertu de l'article 11, et transmettent cette information à la Commission, directement ou par l'intermédiaire de ces autorités et

b) coopèrent avec les autorités compétentes, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, pour la vérification de cette information.

2. Toute information fournie ou reçue conformément au présent article est utilisée aux seules fins pour lesquelles elle a été fournie ou reçue.

Article 17

La Commission et les États membres s'informent sans délai des mesures prises en application du présent règlement et se communiquent les informations utiles dont ils disposent, et notamment celles concernant les violations du présent règlement, les problèmes rencontrés dans sa mise en œuvre et les jugements rendus par les juridictions nationales.

▼M9

Article 18

1. La Commission est habilitée à modifier l'annexe IV sur la base des informations fournies par les États membres.

▼M9

2. Lorsque le Conseil décide d'appliquer à une personne physique ou morale, à une entité ou à un organisme les mesures visées à l'article 11, paragraphe 1, il modifie l'annexe VI en conséquence.

3. Le Conseil communique sa décision à la personne physique ou morale, à l'entité ou à l'organisme visé au paragraphe 2, y compris les motifs de son inscription sur la liste, soit directement, si son adresse est connue, soit par la publication d'un avis, en donnant la possibilité à ladite personne physique ou morale, à ladite entité ou audit organisme de présenter des observations.

4. Si des observations sont formulées, ou si de nouveaux éléments de preuve substantiels sont présentés, le Conseil revoit sa décision et en informe la personne physique ou morale, l'entité ou l'organisme concerné en conséquence.

5. Le Conseil modifie les annexes V et VII sur la base des décisions prises à l'égard des annexes I et III de la décision 2010/232/PESC du Conseil ([1]).

▼B

Article 19

1. Les États membres arrêtent le régime des sanctions à appliquer en cas d'infraction aux dispositions du présent règlement et prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir leur mise en œuvre. Ces sanctions sont efficaces, proportionnées et dissuasives.

2. Les États membres notifient ce régime à la Commission dans les meilleurs délais après l'entrée en vigueur du présent règlement et l'informent de toute modification ultérieure.

Article 20

1. Les États membres désignent les autorités compétentes visées dans le présent règlement et les identifient dans les sites Internet énumérés à l'annexe IV ou au moyen de ces sites.

2. Les États membres notifient à la Commission leurs autorités compétentes dès l'entrée en vigueur du présent règlement et l'informent de toute modification ultérieure.

Article 21

Le présent règlement s'applique:

a) au territoire de la Communauté, y compris son espace aérien;

b) à bord de tout aéronef ou de tout navire relevant de la juridiction d'un État membre;

c) à toute personne, à l'intérieur ou à l'extérieur du territoire de la Communauté, qui est ressortissant d'un État membre;

d) à toute personne morale, à toute entité ou à tout organisme, établi ou constitué selon le droit d'un État membre;

e) à toute personne morale, à toute entité ou à tout organisme exerçant une activité exclusivement ou partiellement dans la Communauté.

([1]) JO L 105 du 27.4.2010, p. 22.

▼B

Article 22

Le règlement (CE) nº 817/2006 est abrogé.

Article 23

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

▼B

ANNEXE I

Liste des biens soumis à des restrictions à l'importation et à la vente visés à l'article 2

Remarque:

Lorsque le numéro de code NC indiqué dans la présente annexe ne correspond qu'à une partie de la désignation des marchandises, il est précédé de la mention «ex».

A. **Bois ronds, bois d'œuvre et produits dérivés du bois**

Code NC	Désignation des marchandises
4401	Bois de chauffage en rondins, bûches, ramilles, fagots ou sous formes similaires; bois en plaquettes ou en particules; sciures, déchets et débris de bois, même agglomérés sous forme de bûches, briquettes, boulettes ou sous formes similaires
4402	Charbon de bois (y compris le charbon de coques ou de noix), même aggloméré
4403	Bois bruts, même écorcés, désaubiérés ou équarris
4404	Bois feuillards; échalas fendus; pieux et piquets en bois, appointés, non sciés longitudinalement; bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés ni courbés ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, manches d'outils ou similaires; bois en éclisses, lames, rubans et similaires
4405	Laine (paille) de bois; farine de bois
4406	Traverses en bois pour voies ferrées ou similaires
4407	Bois sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout, d'une épaisseur excédant 6 mm
4408	Feuilles pour placage (y compris celles obtenues par tranchage de bois stratifié), feuilles pour contre-plaqués ou pour autres bois stratifiés similaires et autres bois sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, même rabotés, poncés, assemblés bord à bord ou en bout, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm
4409	Bois (y compris les lames et frises à parquet, non assemblées) profilés (languetés, rainés, bouvetés, feuillurés, chanfreinés, joints en V, moulurés, arrondis ou similaires) tout au long d'une ou de plusieurs rives, faces ou extrémités, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout
4410	Panneaux de particules, panneaux dits «oriented strand board» (OSB) et panneaux similaires (par exemple «waferboards»), en bois ou en autres matières ligneuses, même agglomérés avec des résines ou d'autres liants organiques
4411	Panneaux de fibres de bois ou d'autres matières ligneuses, même agglomérées avec des résines ou d'autres liants organiques
4412	Bois contre-plaqués, bois plaqués et bois stratifiés similaires
4413	Bois dits «densifiés», en blocs, planches, lames ou profilés
4414	Cadres en bois pour tableaux, photographies, miroirs ou objets similaires

▼B

Code NC	Désignation des marchandises
4415	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois; tambours (tourets) pour câbles, en bois; palettes simples, palettes-caisses et autres plateaux de chargement, en bois; rehausses de palettes en bois
4416	Futailles, cuves, baquets et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois, y compris les merrains
4417	Outils, montures et manches d'outils, montures de brosses, manches de balais ou de brosses, en bois; formes, embauchoirs et tendeurs pour chaussures, en bois
4418	Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, y compris les panneaux cellulaires, les panneaux pour parquets et les bardeaux (shingles et shakes), en bois
4419	Articles en bois pour la table et la cuisine
4420	Bois marquetés et bois incrustés; coffrets, écrins et étuis pour bijouterie ou orfèvrerie et ouvrages similaires, en bois; statuettes et autres objets d'ornement, en bois; articles d'ameublement en bois ne relevant pas du chapitre 94 de la NC
4421	Autres ouvrages en bois
4701	Pâtes mécaniques de bois
4702	Pâtes chimiques de bois, à dissoudre
4703	Pâtes chimiques de bois, à la soude ou au sulphate, autres que les pâtes à dissoudre
4704	Pâtes chimiques de bois, au bisulfite, autres que les pâtes à dissoudre
4705	Pâtes de bois obtenues par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique
9401 61	Autres sièges, avec bâti en bois, rembourrés
9401 69	Autres sièges, avec bâti en bois, autres
9401 90 30	Parties de sièges des types utilisés pour véhicules aériens, en bois
9403 30	Meubles en bois des types utilisés dans les bureaux
9403 40	Meubles en bois des types utilisés dans les cuisines
9403 50	Meubles en bois des types utilisés dans les chambres à coucher
9403 60	Autres meubles en bois
9406 00 20	Constructions préfabriquées en bois
ex 9705	Spécimens pour collections en bois
ex 9706	Objets d'antiquité en bois

B. **Charbon et métaux**

Code NC	Désignation des marchandises
2601	Minerais de fer et leurs concentrés, y compris les pyrites de fer grillées (cendres de pyrites)

▼B

Code NC	Désignation des marchandises
2602	Minerais de manganèse et leurs concentrés, y compris les minerais de manganèse ferrugineux et leurs concentrés d'une teneur en manganèse de 20 % ou plus en poids, sur produit sec
2603	Minerais de cuivre et leurs concentrés
2604	Minerais de nickel et leurs concentrés
2607	Minerais de plomb et leurs concentrés
2608	Minerais de zinc et leurs concentrés
2609	Minerais d'étain et leurs concentrés
2611	Minerais de tungstène et leurs concentrés
2616 10 00	Minerais d'argent et leurs concentrés
ex 2616 90 00	Minerais d'or et leurs concentrés
2619 00 20	Scories, laitiers (autres que le laitier granulé), battitures et autres déchets de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier, propres à la récupération du fer ou du manganèse
2620 11 00, 2620 19 00	Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du zinc
2620 21 00, 2620 29 00	Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du plomb
2620 30 00	Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du cuivre
2620 99 10	Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du nickel
2620 99 40	Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement de l'étain
ex 2620 99 95	Autres scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant du fer, du manganèse, du tungstène, de l'argent ou de l'or
2701	Houilles; briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille
2704 00 11, 2704 00 19	Cokes et semi-cokes de houille, même agglomérés
ex 2705 00 00	Gaz de houille
ex 2706 00 00	Goudrons de houille
2708	Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux
7106	Argent (y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné), sous formes brutes ou mi-ouvrées, ou en poudre
7107	Plaqué ou doublé d'argent sur métaux communs, sous formes brutes ou mi-ouvrées
7108	Or (y compris l'or platiné), sous formes brutes ou mi-ouvrées, ou en poudre
7109	Plaqué ou doublé d'or sur métaux communs ou sur argent, sous formes brutes ou mi-ouvrées
ex 7112 30 00	Cendres contenant de l'or ou de l'argent, ou des composés d'or ou d'argent
7112 91 00	Autres déchets et débris d'or
ex 7112 99 00	Autres déchets et débris d'argent

▼B

Code NC	Désignation des marchandises
7113	Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux
7114	Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux
7116	Ouvrages en perles fines ou de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées
7118 10 10	Monnaies n'ayant pas cours légal, en argent
ex 7118 10 90	Monnaies n'ayant pas cours légal, en or
7201	Fontes
7202	Ferro-alliages
7203	Produits ferreux obtenus par réduction directe des minerais de fer et autres produits ferreux spongieux, en morceaux, boulettes ou formes similaires; fer d'une pureté minimale en poids de 99,94 %, en morceaux, boulettes ou formes similaires
7204	Déchets et débris de fonte, de fer ou d'acier (ferrailles); déchets lingotés en fer ou en acier
7205	Grenailles et poudres de fonte brute, de fonte spiegel, de fer ou d'acier
7206	Fer et aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires, à l'exclusion du fer du n° 7203
7207	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés
7401	Mattes de cuivre; cuivre de cément (précipité de cuivre)
7402	Cuivre non affiné; anodes en cuivre pour affinage électrolytique
7403	Cuivre affiné et alliages de cuivre sous forme brute
7404	Déchets et débris de cuivre
7405	Alliages mères de cuivre
7406	Poudres et paillettes de cuivre
7501	Mattes de nickel, sinters d'oxydes de nickel et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel
7502	Nickel sous forme brute
7503	Déchets et débris de nickel
7504	Poudres et paillettes de nickel
7801	Plomb sous forme brute
7802	Déchets et débris de plomb
7804 20 00	Poudres et paillettes de plomb
7901	Zinc sous forme brute
7902	Déchets et débris de zinc
7903	Poussières, poudres et paillettes, de zinc
8001	Étain sous forme brute
8002	Déchets et débris d'étain
8101 10 00	Poudres de tungstène (wolfram)
8101 94 00	Tungstène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage
8101 97 00	Déchets et débris de tungstène
8111 00 11	Manganèse sous forme brute; poudres
8111 00 19	Déchets et débris de manganèse
ex 9705	Spécimens pour collections en argent ou en or

▼B

C. **Pierres précieuses et semi-précieuses**

Code NC	Désignation des marchandises
7102	Diamants, même travaillés, mais non montés ni sertis
7103	Pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, même travaillées ou assorties mais non enfilées, ni montées, ni serties; pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, non assorties, enfilées temporairement pour la facilité du transport
ex 7105	Égrisés et poudres de pierres gemmes

▼B

ANNEXE II

Liste des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne visés aux articles 4 et 7

1. Armes à feu, munitions et leurs accessoires suivants:

1.1. armes à feu non visées aux points ML 1 et ML 2 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne ([1]);

1.2. munitions spécialement conçues pour les armes à feu visées au point 1.1 et leurs composants spécialement conçus;

1.3. viseurs d'armement non visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.

2. Bombes et grenades non visées par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.

3. Véhicules suivants:

3.1. véhicules équipés d'un canon à eau, spécialement conçus ou modifiés à des fins anti-émeutes;

3.2. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour être électrifiés en vue de repousser des assaillants;

3.3. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'enlèvement de barricades, y compris le matériel pour constructions équipé d'une protection balistique;

3.4. véhicules spécialement conçus pour le transport ou le transfèrement de prisonniers et/ou de détenus;

3.5. véhicules spécialement conçus pour la mise en place de barrières mobiles;

3.6. composants pour les véhicules visés aux points 3.1 à 3.5 spécialement conçus à des fins anti-émeutes.

Note 1: ce point ne vise pas les véhicules spécialement conçus pour la lutte contre l'incendie.

Note 2: aux fins du point 3.5, le terme «véhicules» comprend les remorques.

4. Substances explosives et matériel connexe, comme suit:

4.1. Appareils et dispositifs spécialement conçus pour déclencher des explosions par des moyens électriques ou non électriques, y compris les dispositifs de mise à feu, détonateurs, igniteurs, relais de détonation et cordeaux détonants, et leurs composants spécialement conçus, sauf: ceux qui sont spécialement conçus pour un usage commercial spécifique consistant dans le déclenchement ou le fonctionnement par des moyens explosifs d'autres appareils ou dispositifs dont la fonction n'est pas de créer des explosions (par exemple, gonfleurs de coussins d'air de voiture, protecteurs de surtension des déclencheurs de gicleurs d'incendie);

4.2. charges explosives à découpage linéaire non visées par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne;

4.3. autres explosifs non visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne et substances connexes, comme suit:

a) amatol;

b) nitrocellulose (contenant plus de 12,5 % d'azote);

c) nitroglycol;

([1]) Liste commune des équipements militaires de l'Union européenne (adoptée par le Conseil le 19 mars 2007) (matériel couvert par le code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements) (actualisant et remplaçant la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne adoptée par le Conseil le 27 février 2006) (JO L 88 du 29.3.2007, p. 58).

▼B

d) pentaérythritol tétranitrate (PETN);

e) chlorure de picryle;

f) 2,4,6-trinitrotoluène (TNT).

5. Matériel de protection non visé au point ML 13 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne, comme suit:

5.1. tenues de protection corporelle offrant une protection balistique et/ou une protection contre les armes blanches;

5.2. casques offrant une protection balistique et/ou une protection contre les éclats, casques anti-émeutes, boucliers anti-émeutes et boucliers balistiques.

Note: ce point ne vise pas:

— le matériel spécialement conçu pour les activités sportives;

— le matériel spécialement conçu pour répondre aux exigences en matière de sécurité sur le lieu de travail.

6. Simulateurs, autres que ceux visés au point ML 14 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne, pour l'entraînement à l'utilisation d'armes à feu et leurs logiciels spécialement conçus.

7. Appareils de vision nocturne et d'image thermique et tubes intensificateurs d'image, autres que ceux visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.

8. Barbelé rasoir.

9. Couteaux militaires, couteaux de combat et baïonnettes dont la lame a une longueur supérieure à 10 cm.

10. Matériel spécialement conçu pour la production des articles énumérés dans la présente liste.

11. Technologie spécifique pour le développement, la production ou l'utilisation des articles énumérés dans la présente liste.

▼B

ANNEXE III

Équipements et technologies utilisés par les entreprises énumérées à l'annexe Vet visés aux articles 5, 7 et 8

Remarque:

Lorsque le numéro de code NC indiqué dans la présente annexe ne correspond qu'à une partie de la désignation des marchandises, il est précédé de la mention «ex».

Code NC	Désignation des marchandises
3601	Poudres propulsives
3602	Explosifs préparés autres que les poudres propulsives
3603 00	Mèches de sûreté; cordeaux détonants; amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs électriques
8208 10 00	Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques, pour le travail des métaux
8208 20 00	Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques, pour le travail du bois
8429	Bouteurs (bulldozers), bouteurs biais (angledozers), niveleuses, décapeuses (scrapers), pelles mécaniques, excavateurs, chargeuses et chargeuses-pelleteuses, compacteuses et rouleaux compresseurs, autopropulsés
ex 8430	Autres machines et appareils de terrassement, nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux *Note:* les chasse-neige relevant du n° 8430 20 00 ne sont pas concernés
ex 8431 41 00, ex 8431 42 00, ex 8431 43 00, 8431 49	Parties reconnaissables comme étant destinées aux machines ou appareils des nos 8429 et 8430 *Note:* sont concernés, entre autres, les godets, bennes, bennes-preneuses, pelles, grappins, pinces et les lames de bouteurs (bulldozers) ou de bouteurs biais (angledozers)
8439	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte de matières fibreuses cellulosiques ou pour la fabrication ou le finissage du papier ou du carton
8454	Convertisseurs, poches de coulée, lingotières et machines à couler (mouler) pour métallurgie, aciérie ou fonderie
8455	Laminoirs à métaux et leurs cylindres
8457	Centres d'usinage, machines à poste fixe et machines à stations multiples, pour le travail des métaux
8465 91	Machines à scier
8467 22	Scies et tronçonneuses, à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main
8467 81 00	Tronçonneuses à chaîne, sans moteur électrique incorporé, pour emploi à la main
8467 91 00	Parties de tronçonneuses à chaîne
8474 10 00, 8474 20 90, 8474 32 00, 8474 39 90, ex 8474 90	Machines et appareils à trier, cribler, séparer, laver, concasser, broyer, mélanger ou malaxer les terres, pierres, minerais ou autres matières minérales solides (y compris les poudres et les pâtes) et leurs parties
8480 10 00	Châssis de fonderie
8480 20 00	Plaques de fond pour moules
8480 30	Modèles pour moules
8480 41 00, 8480 49 00	Moules pour les métaux ou les carbures métalliques
8480 60	Moules pour les matières minérales

▼B

ANNEXE IV

Sites Internet pour information sur les autorités compétentes visées aux articles 5, 8, 9, 13 et 20, et adresse pour les notifications à la Commission des Communautés européennes

BELGIQUE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIE

http://www.mfa.government.bg

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANEMARK

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ALLEMAGNE

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONIE

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GRÈCE

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

ESPAGNE

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

IRLANDE

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ITALIE

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

CHYPRE

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTONIE

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIE

http://www.urm.lt

▼B

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

HONGRIE

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/

MALTE

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAYS-BAS

http://www.minbuza.nl/sancties

AUTRICHE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLOGNE

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROUMANIE

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOVÉNIE

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAQUIE

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDE

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUÈDE

http://www.ud.se/sanktioner

ROYAUME-UNI

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresse pour les notifications à la Commission européenne:

Commission des Communautés européennes
Direction générale des relations extérieures
Direction A. Plateforme des crises et coordination politique de la PESC
Unité A.2. Réponses aux crises et consolidation de la paix
CHAR 12/108
B-1049 Bruxelles
Téléphone: (32-2) 299 1176/295 5585
Télécopieur: (32-2) 299 0873

▼M8

ANNEXE V

Liste des entreprises en Birmanie/au Myanmar visées aux articles 7 et 15 et ayant des activités dans les secteurs mentionnés à l'article 7, paragraphe 4

Remarque:

Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention «alias».

BOIS & BOIS DE CHARPENTE

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
1	Alkemal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, corner of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing, Yangon	
9	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, corner of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Rd, Mayangon, Yangon	
14	Chantha Rm 3, corner of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
15	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
16	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
17	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
18	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
19	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
20	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
21	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
22	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
23	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
24	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
25	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin–B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
26	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
27	Htoo Furniture alias Htoo Wood Products alias Htoo Wood based Industry alias Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
28	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
29	Khaing Su Thu Trading and Inustrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
30	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
31	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan Rd, Tamwe, Yangon	
32	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
33	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, corner of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
34	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
35	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
36	Miba Gon Shein 709, corner of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
37	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Yangon	
38	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th ST, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
40	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
41	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
42	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
43	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
44	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
45	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar Rd, TGKNN, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
46	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
47	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
48	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
49	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	
50	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
51	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
52	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
53	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing Rd, Pazundaing, Yangon	
54	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
55	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
56	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
57	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
58	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
59	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
60	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
61	Shwe Yi Oo 113C 4th ST, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
62	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
64	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name of director: Ko Ko Htwe	
65	Teak Farm Industries Co ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
66	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
67	United Internation Group (UIG) Corner of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikksan Ward, Yankin, Yangon	
68	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
69	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
70	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
71	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
72	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
73	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
74	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
	INDUSTRIES DU BOIS	
75	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
76	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
77	Hein Soe Co Ltd 54 corner U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
78	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, corner of 54th St, Pazundaung, Yangon	
79	Myanmar Yunnan Wood Ind Co Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
80	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
81	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
82	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
83	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
84	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
85	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
86	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
87	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
88	Wood Rich Manufacturing 349A ZeyarKaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
89	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
90	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 corner of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
91	Taiho 124, 78th St, between 36th St & 37th St, Mandalay	
92	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
	MACHINES À BOIS	
93	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
94	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok St, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
95	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Rd, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	

▼M8

EXPORTATEURS DE BOIS D'ŒUVRE

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
96	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
97	Kappa International Timber Trading Ltd 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Rd, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon	
98	Mayar (H.K) Ltd 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
99	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
100	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
101	Timber World Ltd 173, 31st St, Pabedan, Yangon	
	BOIS D'ŒUVRE	
102	AAA 6th St, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
103	Academy 108 Htar Nar St, Makyeedan (North East) Ward, KMDGG, Yangon	
104	Arkar San 336, No 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
105	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th flr), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
106	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	
107	Aung Bawga 91(B) 3rd St, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
108	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
109	Aung Family 118, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
110	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
111	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing, Yangon	
112	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Rd, (3) Ward, Mayangon, Yangon	
113	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th St, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon	
114	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
115	Aung Theikdi 13, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
116	Aung Thitsar 991 Myittar St, South Okkalapa, Yangon	
117	Aung Thukha 41 Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
118	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
119	Aung Thukha (2) 124/125 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
120	Aung Thukha (3) 123/126 3rd St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
121	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
122	Aung Wood Working Enterprise Ltd Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd, Thingangyun Tsp, Yangon	
123	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
124	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA, Yangon	
125	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA, Yangon	
126	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Rd, BHNN, Yangon	
127	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo St, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
128	Banner Wood Based Industry Co Ltd 136, (1st Flr.), 36th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
129	Bawga Mandaing 41, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
130	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Rd, Nga Moe Yeik Ward, Yangon	
131	Chantha 90(A/B) 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
132	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
133	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon Name of director: P C Chun	
134	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN, Yangon	
135	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
136	Doh Bamar 23-27 Nat Sin St, corner of Salin St, KMDGG, Yangon	
137	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st St, Ward (6/west) TKAA, Yangon	
138	Ever Green Wood Int'l Co Ltd Public Construction Compound, Myittar St, Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
139	Family (1) 1011 Thudamar St, (2) Ward, North Okkalapa, Yangon	
140	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
141	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St, between 64th St and 65th St, Mandalay	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
142	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
143	Great Summit Int'l Service Co Ltd 176-178, Banyardala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
144	Greenline Myanmar Group Co Ltd (GMG) 202, U Wisara Rd, Dagon Tsp, Yangon	
145	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Rd, AHLNN, Yangon	
146	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
147	Hein 24 Kyaung Gyi St, Kyeemyindaing, Yangon	
148	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA, Yangon	
149	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
150	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
151	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar St, (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon	
152	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
153	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
154	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
155	Htet 989 Myittar St, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
156	Htet Htet Aung 430 Thitsar Rd, Ward 10 SOKAA, Yangon	
157	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon	
158	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi St, PZDGG, Yangon	
159	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
160	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay St, Ward 7, TKAA, Yangon	
161	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy St, KMYTT, Yangon	
162	Khin Myanmar Trading 865 Myittar St, SOKAA, Yangon	
163	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station St, Mayangon, Yangon	
164	Kyan Taing Aung Waizanyantar Rd, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
165	Kyaw 209, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
166	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
167	Kyaw Than Construction Co Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
168	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
169	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Rd, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
170	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
171	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Rd, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
172	Light World Co Ltd 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
173	Lucky Hand Co Ltd 13 148th St, MTNTT, Yangon	
174	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Rd, PBDNN, Yangon	
175	Maha Engineering Co Ltd 20-251, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
176	Maha Thit Min Co Ltd 51 (B), Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
177	Mandalar Win Sawmill Co Ltd 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
178	Market System Trading (MST Co Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
179	Miba Myittar 115/116 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
180	Miba Myittar 110/111 2nd St, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
181	Mingalar 28 (B), Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
182	Minn Wun Industries Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
183	Moe Int'l Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
184	Momentum Trading Co Ltd 21-A, corner of U Phoe Hlaing St and Hla Theingi St Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
185	Mya Gabar Co Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
186	Myan Aung Myin Int'l Co Ltd E-50, FMI City, Sagawah 4th St, HLTAA, Yangon	
187	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd 422-426, Strand Rd, corner of Botahtaung Pagoda Rd, BTHGG, Yangon	
188	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
189	Myanmar Development Int'l Co Ltd 53-61, Strand Rd, corner of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
190	Myanmar Technologies Industry Co Ltd 1389-1391, Hlaing River Rd, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
191	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
192	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Rd, KTDAA, Yangon	
193	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
194	Myitmakha Int'l Trading Ltd 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
195	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd, East Ward 6, TKAA, Yangon	
196	Naing Lay (U) 7, 139th St, TMWEE, Yangon	
197	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St, Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
198	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd, NDGNN, Yangon	
199	Nifty Int'l Co Ltd Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
200	Nitco Industrial Co Ltd 175, (G/F), 47th St, BTHGG, Yangon	
201	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St, HLGG, Yangon	
202	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
203	Ohn Kywe & Co Ltd 81, Harkhar St, Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
204	Pacific Rim Asia Co Ltd (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
205	Padamyar Construction and Woodworks Co 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
206	Pioneer Venture Ltd 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St, LMDWW, Yangon	
207	San Aye (U), 531-B, Myittar St, corner of Thihathu St, SOKAA, Yangon	
208	San Myint, U Family 9, 139th St, Tamwe, Yangon	
209	Sanfoco Wood Industries Ltd 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
210	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
211	Shadow 990, Myittar St, Ward (9), SOKAA, Yangon	
212	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St, Pabedan Tsp, Yangon	
213	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
214	Shwe Me Co Ltd 79-81, 1st Flr., Rm # 102, Central Tower, Anawratha Rd, KTDAA, Yangon	
215	Shwe Me Industry Ltd 51-52, corner of Panle Wun U Shwe Bin St & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St, SPTAA, Yangon	
216	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St, Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
217	Shwe Ni Timber Co Ltd 12, 14th St, LMDWW, Yangon	
218	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St, Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
219	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St, Ward (58), DGSKNN, Yangon	
220	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St, Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
221	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St, Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
222	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
223	Shwe Tha Pyay Co Ltd 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
224	Shwe Thit 5(a), 6th St, Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
225	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St, NDGNN, Yangon	
226	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
227	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
228	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
229	SK Wood Industries Ltd 82-C, Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
230	Soe Junction of Thitsar St, & Station Rd, Near Moe Kaung Pagoda Rd, Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
231	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St, Thingankyun Tsp, Yangon	
232	Soe Thiri Co Ltd 808, Kyaw Thu St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
233	Southern Myanmar Timber Co Ltd 4 (A-2), Padaethar St, Myaynigon, SCHGG, Yangon	
234	Special 53, Kyuntaw St, Sanchaung Tsp, Yangon	
235	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
236	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
237	TKK Int'l Ltd 127, (G/F), 51st St, Pazundaung Tsp, Yangon	
238	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
239	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
240	Than Tun 1055, 7th Zay St, Ward (6), TKAA, Yangon	
241	Thiha 4 Than Thu Mar Rd, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon	
242	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd, Ward (11), SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
243	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St, PBDNN, Yangon	
244	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
245	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, corner of Waizayanda Rd & Byamaso Rd, SOKAA, Yangon	
246	Tin Oo (U) Brothers No. 18 & 29, 5th St, Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
247	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hlaing, Yangon	
248	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd, Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon	
249	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
250	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St, SCHGG, Yangon	
251	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St, BHNN, Yangon	
252	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon	
253	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
254	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon	
255	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St, Ward (19), SDGNN, Yangon	
256	Uni Brothers Co Ltd 28, 49th St, BTHGG, Yangon	
257	Vivid Media 27, Wardan St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
258	Win 59-60, corner of Khaymarthi Rd & A-ma-rar St, Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
259	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd, TMWEE, Yangon	
260	Win Enterprise Co Ltd 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
261	Win Kabar Trading Co Ltd 146, Sint-oh-dan St, Ward (4), LTAA, Yangon	
262	Win Marlar Aung Trading Co Ltd Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar St, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Name of director: Win Ko	
263	Win Yadanar Ent. Co Ltd Saya San Rd, corner of West Race Course Rd, Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
264	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
265	Wood Industry (Myanmar) Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
266	Wood Rich Co Ltd 223, Kyaington St, Ind Zone (1), SDGNN, Yangon	
267	Wood Working Machinery Co Ltd 4, Baya Theikdi St, HLGG, Yangon	
268	Wood World Trading Ent. Ltd 19, Myay Nu St, SCHGG, Yangon	
269	Wunna 144/148 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
270	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun, Yangon	
271	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd, NDGNN, Yangon	
272	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
273	Yaung Ni Oo 764, Yadanar St, Ward (16/1), TGKNN, Yangon	
274	Yee Shin Co Ltd 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
275	Yinmar Myat Noe Co Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
276	Yinmar Myat Noe Co Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd, BHNN, Yangon	
277	Yoma 5(b) Myittar St(11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
278	Yoma 351, Myittar St, Ward (17), SOKAA, Yangon	
279	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
280	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
281	Yoma Timber Trading 12, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
282	Ywet Hla 3(A) 6th St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
283	Zaw 87, Yadanar St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
284	Zaw Enterprise Ltd 9-11 54th St, BTHGG, Yangon	
285	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St, LTAA, Yangon	
286	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
	Mandalay	
287	Ayegabar Timber Co Ltd 282, corner of 81st and 23rd St, Mandalay	
288	Golden Hook Co Ltd 7, Sitha St, Oh Bo St, Mandalay	
289	Myanmar Teak Wood Ind. Co Ltd No. 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
290	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
291	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, between 64th St and 65th St, Mandalay	
292	Pyi See Pwar Ltd 71-Hta, 10th St, between 74th St & 75th St, Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
293	Yee Shin Co Ltd 287, 82nd St, between 27th St & 28th St, Mandalay	
294	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St, Thanlyin	
295	Mahar Kyaw Mahar Co Ltd 5, Nayapati Sithu St, Salin Tsp, Magway	
296	Thiri Khit Tayar 106, 7th St, Mingalar Ward, Pyinmana	
297	Asia Green Co Ltd (Myanmar Golden Green Ind. Co Ltd) 12-A, Bawdi Yeiktha St, BHNN. Yangon	
298	Aung Myat Phyo Int'l Co Ltd 15, 11th St, (5) Ward, LMDWW, Yangon	
299	Ayeyar Hinthar Trading Co Ltd 104-106, Yetagon Tower, Lower Kyeemyindaing Rd, KMDGG. Yangon	
300	Chin Su Myanmar Co Ltd - May Flower Plywood Factory, Block 6, Industrial Zone, 17 Qr, Oktha Myothit, Bago	
301	Chit Po Co Ltd 77, Inya Rd, KMYTT, Yangon	
302	Co-operative Export & Import Enterprise (CEIE, Ministry of Cooperatives) Building No. 16, Nay Pyi Daw	
303	Golden One Star Co Ltd No. B3 (601, Aung Zeya Complex), Ahlone St & corner of Kanar Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
304	Great Apex Int'l Co Ltd [Precious Woods PTE Ltd] 339 (Rm 1203), 12th Flr, Bogyoke Aung San Rd, corner of Sule Pagoda Rd, Sakura Tower, Ward (1), KTDA, Yangon	
305	Green Laurel PMCT Trading 189/195 (Rm 4/B), 4th Flr, Pansodan St, Pansodan Tower, KTDA, Yangon	
306	Kaung Myat Co Ltd 422/426, 8th Flr, Strand Rd, FJVC Center, Ward (4) BTHG, Yangon, Myanmar	
307	Lucre Wood Co Ltd No. 39/40, Bogyoke Aung San Rd, Bahosi Compound, Lanmadaw Tsp., Yangon	
308	MAF Co Ltd 493, Shwe Hninsi St, 8 1/2 Mile, Mayangone Tsp., Yangon	
309	Manaw Phyu Co Ltd N. 42, Pyi Htaung Su Yeik Thar St, Dagon Tsp., Yangon	
310	MRT Co Ltd 22/A, Kaba Aye Pagoda Rd, Koh Minn Koh Chin Ward, BHN, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
311	Myanmar Korea Timber Int'l Ltd 22, Yaw Min Gyee St, Yaw Min Gyi Ward, DGN, Yangon	
312	Myat Mekin Co Ltd N. 46, Theitpan St, Ahlone Tsp., Yangon	
313	Nan Thar Phyu Pioud Co Ltd No. 309, 3rd Floor, Tower B, Myaing Hay Wun Condominium, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangone Tsp., Yangon	
314	Nature Timber Trading Co Ltd Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Rd, Dagon Township, Yangon	
315	NTC Co Ltd 33-37, 2nd St, LMDWW, Yangon	
316	Pacific Timber Enterprise 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
317	Pann Thi Trading Co Ltd 12, (G/F), Delta Plaza, East Shwegondaing Rd, BHNN, Yangon	
318	Pyrex Trading Co Ltd 190-192, Rm# 05/H, (5th Flr.), Dagon Tower, Shwegondaing (West) St, BHNN, Yangon	
319	San Sharr Family Co Ltd Bldg. No. 1, Room No. 201, 2nd Floor, Mingalar Sin Min Housing, Ahlone Tsp., Yangon	
320	Tah Moe Hnye' Chan Thar Commerce Co Ltd (TMHC) 18/A, 3rd Flr, Koh Min Koh Chin Rd, ~ Saw Maha St, Shwe Gon Daing (West) Ward BHN, Yangon	
321	T.K.W Trading Company Bldg No. A/8, Room No 4, Myittarmon Housing, Tamwe Tsp., Yangon	
322	Tropical Woods Co Ltd 174/A, Dhama Zedi Rd, Shwe Gon Daing (West) Ward, BHN, Yangon	
323	Tun Myat Aung Company 30th St, I M Compound, Mandalay	
324	Win & Win Co Ltd 6, Pyay Rd, 6th Mile, HLGG, Yangon	

FONDERIES SIDÉRURGIQUES

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
325	Excellence Mineral Casting Co Ltd Plot No. 142, U Tayoke Gyi St, Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
326	MET Co-op Ltd 42-49, Industrial Rd, Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
327	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St, Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
328	Aung Naing Thu I / H - 171, corner of 61st St & Awarat St, Industrial Zone, Mandalay	
329	Aung Naing Thu Corner 41st St, & Sein Pan Rd, Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
330	Aung Naing Thu Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd, May Zin Thein St, Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
	SOCIÉTÉS MINIÈRES	
331	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
332	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
333	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th St, East Gyogone, Insein, Yangon	
334	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
335	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
336	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Rd, Hlaing, Yangon	
337	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
338	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
339	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
340	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
341	Htarwara mining company Name of director: Maung Ko	
342	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
343	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
344	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
345	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd St, Pabedan, Yangon	
346	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Rd, Bahan, Yangon	
347	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
348	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
349	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital St, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
350	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
351	Mining Enterprise no 1 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
352	Mining enterprise no 2 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
353	Mining enterprise no 3 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
354	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
355	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
356	Myanmar BPL Resources Ltd 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
357	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li St, Bahan, Yangon	
358	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
359	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Rd, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
360	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar Rd, TGKNN, Yangon	
361	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
362	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
363	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
364	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw St, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
365	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon	
366	Shwe Moung Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
367	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
368	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
369	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
370	Zarli Group of Companies 18 Inya Rd, Kamayut, Yangon	
371	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, between 77th St & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
372	Future Engineering and Gold MiningCo Ltd 197, 32nd St, between 79th St and 80th St, Mandalay	
373	Shwe Thanlwin Co Ltd 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
374	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, corner of 27th St & 78th St, Mandalay	
375	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
376	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
377	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
378	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
379	Kayah Golden Gate Mining Co Da -5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
380	Fresh Idea Co Ltd Bldg. No. 12, Room No. 1, Shwegone Yeikmon, Ko Min Ko Chin Ward, Bahan Tsp. Yangon	
381	Kachin Lay Co Ltd No. 121/A, Miesgin Compound, Ahlone Tsp, Yangon	
382	Myanmar Apex (Pang Wah) Co Ltd No. 222, Botataung Pagoda Rd, Pazundaung TSP, Yangon	
383	Shan Taung Mining Co Ltd Myoma Zay Top Floor, Bogyoke Rd, Taunggyi	
384	Shwe Zin Htut Min Co Ltd 74, Sanchaung Rd, Yangon	
385	Thu Ya Kan Chun Co Ltd Room 1, Building 2, Thumingalar Rd, Thumingalar Complex, Thingangyun Tsp, Yangon	
	MATÉRIEL ET FOURNITURES D'EXTRACTION MINIÈRE	
386	Mining and Mining Equipment Diethelm Technology 400/406 Merchant St, Botahtaung, Yangon	
387	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
388	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan St, Sanchaung, Yangon	
389	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon 30, 27th St, between 68th St and 69th St, Mandalay Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	
390	SAKAMOTO International Co Ltd 33-A, Pyay Rd, 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
391	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
392	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
393	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
394	TWP Co Ltd 1B, Ind Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
395	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Rd, Hlaing Tha Yar, Yangon G-16, Kywee-se-kan 8th St, Pyi Gyi Tagun Tsp., Mandalay Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	

GEMMES

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
396	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
397	Gold Uni Investment Co Ltd 54, Pyay Rd, Hlaing Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
398	Jade Land Jewellery Co Ltd 263, Thinbyu Rd, Botahtaung Yangon	
399	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
400	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Rd, Kyauktada Township, Yangon	
401	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
402	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
403	Ruby Dragon Jade and Gem Co Ltd 39A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Township, Yangon	
404	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St, Pabedan, Yangon	
405	The Rich Gems 303, U Wisara Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
	ORFÈVRES & NÉGOCIANTS EN OR & MAGASINS D'ORFÈVRE	
406	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
407	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St, Lanmadaw Tsp	
408	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St, Baho Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
409	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St, Maha Bandoola Rd, Pabadan Tsp., Yangon	
410	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
411	Aung 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
412	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
413	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St, Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
414	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St, Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
415	Aung Soe Hla 84, 29th St, Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
416	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
417	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St, between 21st St, & 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
418	AungYadanar 238, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
419	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
420	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
421	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St, Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
422	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
423	Banhoe 663, Maha Bandoola Rd, corner of 20th St & Latha St, Latha Tsp, Yangon	
424	Phone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
425	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon	
426	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
427	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
428	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
429	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
430	Chin Yi 707, Maha Bandoola Rd, between 18th St and Sin Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
431	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
432	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
433	Chong Li 641, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
434	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
435	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
436	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
437	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
438	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
439	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
440	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Rd, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
441	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
442	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
443	Ever 96/97, Yangon-Insein Rd, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
444	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
445	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd, Bahan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
446	Emperor Jewellery 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
447	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
448	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
449	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
450	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St, between 18th St, & Sin-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
451	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
452	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
453	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
454	Golden Crown 77, 44th St, Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St, Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
455	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd, Top of 17th St, Latha Tsp, Yangon 633, Maha Bandoola Rd, Latha Township, Yangon	
456	Golden Lion World 56, 29th St, Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
457	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
458	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
459	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
460	Golden Shawl 22, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
461	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
462	Hein 120, 29th St, Pabedan, Yangon 16, 46th St, Bothataung Tsp, Yangon	
463	Hein Sin 81(B), 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
464	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
465	Hla Thida Station Rd, corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
466	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza St, Byine-Yay-Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
467	Hlyan Hlyan Wai Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd, Bahan Tsp, Yangon	
468	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
469	Hong Kong 515/B, Rm.9, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
470	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
471	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd, Tamwe Tsp, Yangon	
472	Htate Tan Construction 83, 12th St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
473	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
474	Htay Aung Bldg 5, Rm.3, Infront of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
475	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Rd, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
476	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon 528, Maha Bandoola Rd, between 27th St & 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
477	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
478	Htun 530, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
479	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Rd, corner of 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
480	Kanbawza 59, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
481	Kaung 124, 1st Dl., 29th St, Pabedan tsp, Yangon	
482	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
483	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St, Tamwe Tsp, Yangon	
484	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
485	Kaungkinsetkyar Jewellery Co Ltd A-524, New University Avenue St, Bahan Tsp, Yangon	
486	Kaung San A-295, 35th St, between 81st St and 82nd St, Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
487	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St, Bahan Tsp, Yangon	
488	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
489	Khit San Yadanar Co-op Ltd 88, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
490	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd No. 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
491	Kin Sein 77, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
492	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
493	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
494	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd, Bahan Tsp, Yangon	
495	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
496	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
497	Kyi 25, Kyi Taw St, Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
498	Kyi Sin 102, Latha St, Latha Tsp, Yangon 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St, Insein Tsp, Yangon	
499	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd, Lanamadaw Tsp, Yangon	
500	Kyin Shun Gold Shop 747-B, between 16th St & Lanmadaw St, Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
501	La Yadanar 198, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
502	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
503	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
504	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
505	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St, Pabedan Tsp, Yangon	
506	Lin Yon 80, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
507	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd, Insein Tsp, Yangon	
508	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
509	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
510	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
511	Maha Doke 501, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
512	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
513	Mandalay 3/17, between 62nd St and 63rd St, Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
514	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
515	May & Mark Gems 12, Inya Rd, Kamayut Tsp, Yangon	
516	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
517	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
518	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Rd, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Rd, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Rd, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
519	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St, Yangon	
520	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
521	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
522	Moe Pwint Phyu 79, 125 St, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
523	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St, (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
524	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
525	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd, between Lanmadaw St, and 17th St, Latha Tsp, Yangon	
526	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
527	Myanmar VES Joint Venture Co Ltd 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
528	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
529	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, yangon	
530	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
531	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
532	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
533	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Rd, corner of Shwebonthat St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
534	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Rd, Pabadann Tsp, Yangon	
535	Nan Yadana (Nan Yadanar Hlaing) B-14/15, Diamond Emperor, North Shed, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
536	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
537	Nawarat 631, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
538	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
539	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
540	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
541	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Mingalar-done Tsp, Yangon	
542	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
543	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
544	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
545	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
546	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
547	Nu Yadanar Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
548	Oh Wai 25, Dhamayon St, Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
549	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St, corner of Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
550	Padamyar Theingi Goldsmith 247, corner of Banyar Dala Rd & Ah-Yoe-Gone St, Tamwe Tsp, Yangon	
551	Painn (U) Gold Smith Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
552	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
553	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
554	Pho Thar Htoo 90, Thura St, Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
555	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
556	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
557	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
558	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
559	Power III 44, Pyay Rd, Dagon Township, Yangon	
560	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St, Latha Tsp, Yangon	
561	Pucca 697, MahaBandoola Rd, corner of Sint-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
562	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
563	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
564	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
565	Raja (Ko) and Brothers 60/A, 29th St, Lower Block, PBDNN, Yangon	
566	Sabei Phyu 507-519, Rm.6, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
567	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
568	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
569	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
570	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Yangon	
571	Sein Htet 177-B, Shwebontha St, Pabedan Tsp., Yangon	
572	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
573	Sein Myint (mg) Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
574	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Rd, between 19th St, And 20th St, Latha Tsp, Yangon	
575	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd, Paabedan Tsp, Yangon	
576	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
577	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon 134, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
578	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
579	Shinn Long 733, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
580	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Rd, between 27th St, and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
581	Show 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
582	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Rd, between 27th St and Kone Zaydan St, Pabedan Tsp, Yangon	
583	Shumawa 371, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
584	Shwe Akari 650, maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
585	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
586	Shwe Hmi 82, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
587	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
588	Shwe Kainnayi (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
589	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
590	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
591	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
592	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp., Yangon	
593	Shwe Maha 115, Central Block, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
594	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595	Shwe Nagar 6, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
596	Shwe Naing Ngan 8, Latha St, Latha Tsp, Yangon	
597	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 495, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St & 29th St, PBDNN, Yangon	
598	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
599	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
600	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
601	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
602	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
603	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
604	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
605	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp., Yangon	
606	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
607	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St, Mingalardon Tsp, Yangon	
608	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St, Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
609	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
610	Shwe Thiri 73/75 122th St, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
611	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
612	Shwe Thone Si 27, Hlawga St, Ward 19, Yangon	
613	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
614	Shwe (U) 96, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
615	Shwe Wah Kyuu 8, Daw Hla St, KMDGG, Yangon	
616	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
617	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Rd, between 19th St, and Sin-Oh-Dan St, Latha Tsp, Yangon	
618	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
619	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
620	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, between 21st St and Latha St, Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Yangon	
621	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung St, Pazundaung, Yangon	
622	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
623	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
624	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
625	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
626	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
627	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd, Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
628	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
629	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
630	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
631	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
632	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
633	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
634	Team Work Int'l Co Ltd 216-222, 9-a, 10th Fl., BoMyatTun Housing, Mahabandoola Rd, Pazundaung, Yangon	
635	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
636	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
637	Thabawa yadanar Garden 315, Rm1, Anawrahta Rd, corner of 26th St, Pabedan Tsp, Yangon	
638	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
639	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
640	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
641	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
642	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
643	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St, Middle Blk, Pabedan Tsp, Yangon 377/379 (Rm 3), Bo Soon Pat St, Upper Block, Ward (8) PBDN, Yangon	
644	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd, between 18th St, and Sin-Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
645	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd, Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
646	Thinn Yadanar No. 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
647	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
648	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Rd, Hmaw Bi, Yangon	
649	Thwe Ni Store Ltd 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp Yangon	
650	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
651	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
652	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
653	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
654	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St, Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
655	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
656	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
657	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
658	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
659	Victory Jewellery Management Co Ltd (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St, North Okkala Tsp, Yangon	
660	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd, corner of 17th St, Latha Tsp., Yangon	
661	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
662	Win 157, Rm3, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
663	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
664	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
665	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
666	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
667	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
668	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
669	Yadanar 8, Yadanar St, Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
670	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd, between 26th St, Konzayzan St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
671	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd, between 17th St, and 18th St, Latha Tsp., Yangon	
672	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
673	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Rd, between Konzaydan St, and 27th St, Pabedan Tsp, Yangon	
674	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
675	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
676	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
677	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
678	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
679	Zabu Linn/ Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
680	Zarmini 75-77, (Top Fl.,) Wadan St, Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
681	Zarni Than 107, 29th St, (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
682	Aung Family A-1, 30th St, between 72nd St and 73rd St, Mandalay	
683	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84th St, Mandalay	
684	Aung Thamardi 89th St, between 21st St, and 22nd St, Mandalay 115, 84th St, between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
685	Aung Zabu 306 84th St, between 37th St and 38th St, Mandalay	
686	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
687	Cho(U) 127, 35th St, between 78th St and 79th St, Mandalay 217, 35th St, corner of 78th St, and 79th St, Mandalay	
688	Dragon Palace Jewellery 77th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
689	Fu Shin 219, corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	
690	Fuji Bldg.4, corner of 84th St and 29th St, Mandalay	
691	Golden Crown 159, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay 111, 3rd Fl., 78th St, between 37th St and 38th St, Maha Aung Myay Ts, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
692	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
693	Hlyan Tint 6, 84th St, between 38th St and 39th St, Mandalay	
694	Kaung Lite 322 84th St, between 38rd St and 39th St, Mandalay	
695	Kaung Myat 194 84th St, between 33rd St and 34th St, Mandalay	
696	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St, between 15th St, and 16th St, Mandalay	
697	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
698	Maung Kain 181 corner of 80th and 29th St, Mandalay	
699	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
700	Nawarat Jewellery Shop 516, corner of 80th St & 31st St, Mandalay	
701	New Star 10, 78th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
702	Nyein Nyein San 215, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
703	Pound Hwa 109, 84th St, between 29th St, and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
704	Pwint Lann 251, 84th St, between 33st St and 34th St, Mandalay	
705	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St, between 82nd St, and 83rd St, Mandalay	
706	Seim Mya Yadana 149, corner of 80th and 28th St, Mandalay	
707	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St, between 24th St and 25th St, Mandalay	
708	Sein Shwe Moe (1) 12(A), Mingalar Market, 73rd St, between 30th St, and 31st St, Mandalay	
709	Sein Tharaphu 289, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
710	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
711	Shwe La Min 313, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
712	Shwe Nadi 107, Marlar Myaing 3rd St, (16) Ward, HLGG, Yangon	
713	Shwe Nagar 442, 80th St, between 27th St and 28th St, Mandalay	
714	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St, between 32nd St & 33rd St, Mandalay	
715	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
716	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, between 22nd St and 23rd St, Mandalay	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
717	Shwe Pyit Taing Htaung Between 26th St and 27th St & between 88th St and 89th St, Mandalay	
718	Shwe Wah Phu 19th St, between 86th St and 87th St, Mandalay	
719	Shwe Zarmani 136/138, 84th St, between 31st St and 32nd St, Mandalay	
720	Soe 4-5, 84th St, between 38th St, and 39th St, Mandalay	
721	Taw Win F 9/7, 66th St, Mandalay	
722	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 82nd St, between 43rd & 44th St, Kyauk Kone Tan., Mandalay	
723	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1F, corner of 27th St, and 78th St, Mandalay	
724	Thuriya Nagar 30th St, between 71st St and 72nd St, Mandalay	
725	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
726	Tin (U) 26, corner of Bayint Naung Rd, and Kannar St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
727	Wan Shin 167, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay	
728	Weint Fu 132, corner of 26th and 84th St, Mandalay	
729	Weint Li 476, 80th St, between 29th St and 30th St, Mandalay	
730	Weint San Corner of 27th St and 84th St, Mandalay	
731	Weint Sann Man Myanmar Zaycho Plaza, 27th St, corner of 84th St, Mandalay	
732	Weint Sein 63, corner of 28th St and 84th St, Mandalay	
733	Win Maung (U) 55, 24th St, between 83rd St and 84th St, Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
734	Win Myint 183, 81st St, between 18th St, and 19th St, aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
735	Yadana Win 119, 63rd St between 19th St and 20th St, Mandalay	
736	Yadanar Moe 29th St, between 83rd St, and 84th St, Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
737	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
738	Da Wei/ Kawthaung Phone Han Gyaw Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thayi Division	
739	Myeik Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St, Myeik, Thanin Thayi Division	
740	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thayi Division	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
	Pakokku	
741	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St, Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
742	Paw Oo Thiri Sandar St, Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
743	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St, Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
744	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
745	Tun Hlyan Pwe St, Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
746	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
747	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St, Magway, Magwe Division	
	Pyinmana	
748	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
749	Ever 1/8, Bogyoke St, Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
750	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
751	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
752	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
753	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
754	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
755	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd, Monywa, Sagaing Division	
756	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
757	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
758	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
759	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State.	
	Shwebo	
760	Yadanar Aung Sun Phu St, Shwebo, Sagaing Division	

▼M8

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
	Taunggyi	
761	Shu Taing Yin La/1, corner of Bogyoke Aung San St, and Tabin Shwe Htee St, Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State.	
	Lashio	
762	Golden Dragon H/ Bldg. 1, No. 9, Bogyoke St, Lashio, Shan State.	
763	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St, Lashio, Shan State.	
	JADE ET OBJETS EN JADE	
764	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
765	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
766	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
767	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
768	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
769	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd Rm# 3, Bldg.11, (1st Flr.), Pan Hlaing St, Pabedan Tsp, Yangon	
770	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
771	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
772	Jade Star Gems Co-op. Ltd 1, 1st Flr, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan, Yangon	
773	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
774	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, corner of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
775	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
776	Myanmar Imperial Jade co Ltd 24-26 Sule Pagoda Rd, KTDAA, Yangon	
777	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
778	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
779	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
780	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
781	Sayargyi Co Ltd 39, Man Pyay 7th St, Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
782	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon Tsp, Yangon	
783	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
784	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
785	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St, between 35th St and 36th St, Mandalay	
786	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
787	OK Co Ltd 61, 73rd St, between 28th St and 29th St, Mandalay	
788	Ruby Dragon Jewellery Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
789	Sein & Mya Corner of 38th St & 87th St, Mandalay	
	ORFÈVRES ET ARGENTERIE	
790	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
791	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi St, NOKAA, Yangon	
792	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
793	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Rd, 6 ½ mile HLGG, Yangon	
794	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
795	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th St, KTDAA, Yangon	
796	Khin Silver Ware Shop 82, 29th St, PBDNN, Yangon	
797	KLN Group 35 Mya Sabei St, Parami, MYGNN, Yangon	
798	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
799	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
800	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
801	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
802	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
803	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
804	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
805	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
806	Moe Han (U) 62, 29th St, PBDNN, Yangon	

▼**M8**

	Nom	Date d'inscription 19.11.2007
807	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Rd, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
808	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung St, YKNN, Yangon	
809	Nawarat 7 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
810	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	
811	Pan Set Kyar 16/17, Shed A, (2) Market, NOKAA, Yangon	
812	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
813	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
814	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
815	Silver King 87, 29th St, PBNDNN, Yangon	
816	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
817	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
818	Zarmani 87, 29th St, (Lower), PBDNN, Yangon	
819	Zaw Myo Htet Co Ltd 72 51st St, PZDGG, Yangon	
	ORFÈVRES EN DEHORS DE YANGON	
	Mandalay	
820	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
821	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) corner of 66th St and 24th St, Mandalay	
822	West Banks (2) Corner of 34th St and 83rd St, Mandalay	
823	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
824	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
825	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	

▼**M8**

ANNEXE VI

Liste des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et des personnes, entités et organismes associés à ces derniers, visés à l'article 11

Notes relatives au tableau:

1. Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention «alias».
2. «d.d.n» signifie «date de naissance».
3. «l.d.n» signifie «lieu de naissance».
4. Sauf indication contraire, tous les passeports et cartes d'identité sont des documents de la Birmanie/du Myanmar.

A. **ANCIEN CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT (SPDC)**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
A1a	Généralissime Than Shwe	Président du SPDC, d.d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Épouse du Généralissime Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1d	Commandant Zaw Phyo Win	Époux de Thandar Shwe Directeur adjoint, Section exportations, ministère du commerce	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Fils du Généralissime Than Shwe. Propriétaire de J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Épouse de Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Épouse de Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe alias Ma Aw	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1n	Lieutenant-colonel Nay Soe Maung	Mari de Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae alias “full moon” et Nay Shwe Thway Aung	Fils de Kyi Kyi Shwe et Nay Soe Maung, Directeur de Yadanabon Cybercity	M
A2a	Vice-généralissime Maung Aye	Vice-président du SPDC, d.d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Épouse du Vice-généralissime Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fille du Vice-généralissime Maung Aye, épouse du capitaine Pye Aung. Propriétaire de Queen Star Computer Co.	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
A3a	Thura Shwe Mann	Vice-président de l'Union Solidarity and Development Party (USDP). Ancien chef d'état-major du SPDC, coordonnateur des opérations spéciales, d.d.n. 11.7.1947. Membre du Parlement (Chambre basse), président de la Chambre basse	M
A3b	Khin Lay Thet	Épouse de Thura Shwe Mann	F
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Fils de Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Rd, Hlaing Township, Yangon et copropriétaire de RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, d.d.n. 19.06.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Épouse de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fils de Thura Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978 Propriétaire de Global Net and Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, Fournisseurs d'accès à Internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Épouse de Toe Naing Mann, Fille de Khin Shwe, d.d.n. 24.3.1981	F
A4a	Tin Aye	Vice-président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP). Président de la commission électorale. Ancien responsable des services du matériel militaire et ancien président de l'UMEHL.	M
A4b	Kyi Kyi Ohn	Épouse de Tin Aye	F
A4c	Zaw Min Aye	Fils de Tin Aye	M

B. **COMMANDANTS RÉGIONAUX**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B1a	Gén. de brigade Tun Than	Ancienne 77e LID, Bago. Commandement de Yangon - Mingalardon (région de Yangon)	M
B2a	Brig-Gen Ye Aung	Commandement central - Mandalay (région de Mandalay)	M
B3a	Brig-Gen Soe Lwin	Commandement du nord-ouest - Sagaing (région de Sagaing)	M
B4a	Gén. de brigade Zayar Aung alias Zeya Aung	Commandement du nord - Myitkyina (État du Kachin)	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B5a	Gén. de brigade Aung Kyaw Zaw	Ancienne 77e LID. Commandement du nord-est - Lashio (État du Nord-Chan)	M
B6a	Gén. de brigade Than Tun Oo	Commandement de la région du Triangle - Kentung (État du Chan oriental)	M
B7a	Gén. de brigade San Oo alias Hsan Oo	Commandement oriental - Taunggyi (État du Chan-Sud)	M
B8a	Gén. de brigade Tun Nay Lin	Ancien Recteur/commandant, Académie médicale des services de la défense. Commandement du sud-est - Mawlamyine (États de Mon et Kayin)	M
B9a	Gén. de brigade Khin Maung Htay	Commandement de la région côtière - Myeik (région de Tanintharyi)	M
B10a	Gén. de brigade Soe Htut	Commandement du sud - Taungoo (région de Bago et de Magwe)	M
B11a	Gén. de brigade Tin Maung Win	Commandement du sud-ouest - Bassein (region de Ayeyarwady)	M
B12a	Gén. de brigade Soe Thein	Commandement occidental - An (États de Rakhine et de Chin)	M
B13a	Gén. de brigade Maung Maung Aye	Commandement de Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw	M
B13b	San San Yee	Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Aye	F
B14a	Gén. de brigade Mya Tun Oo	Commandement du centre-est - Kunming (État de Chan)	M

C. **COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C1a	Gén. de brigade Than Tun Aung	Ancien commandant régional des opérations (ROC) - Sittwe	M
C2a	Gén. de brigade Tin Maung Ohn	Commandement du nord-ouest	M
C3a	Gén. de brigade San Thein	Commandement du nord	M
C4a	Gén. de brigade Hla Myint	Commandement du nord-est	M
C4b	Su Su Hlaing	Épouse du Gén. de brigade Hla Myint	F
C5a	Gén. de brigade Wai Lin	Commandement de la région du Triangle	M
C6a	Gén. de brigade Chit Oo	Commandement de l'est	M
C6b	Kyin Myaing	Épouse du Gén. de brigade Chit Oo	F
C7a	Général de brigade Win Myint	Commandement du sud	M
C7b	Mya Mya Aye	Épouse du Gén. de brigade Win Myint	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C8a	Gén. de brigade Tint Swe	Commandement du sud-ouest	M
C8b	Khin Thaung	Épouse du Gén. de brigade Tint Swe	F
C8c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Fils du Gén. de brigade Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Épouse de Ye Min	F
C9a	Gén. de brigade Tin Hlaing	Commandement de l'ouest	M
C9b	Hla Than Htay	Épouse du Gén. de brigade Tin Hlaing	F
C10a	Gén. de brigade Min Zaw	Commandement de Nay Pyi Taw	M
C11a	Gén. de brigade Kyaw Oo Lwin	Ancien commandant du poste de Kalay Commandement de la région côtière	M
C12a	Gén. de brigade Zaw Min	Commandement du sud-est	M
C13a	Gén. de brigade Soe Win	Ancien commandant du poste de Bahtoo; Commandement de Rangoon	M

D. **GOUVERNEMENT**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D1a	Thein Sein	Président et chef de l'exécutif de la République de l'Union du Myanmar. Ancien Premier ministre. Ancien membre du SPDC. Ancien président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 20.4.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win	Épouse de Thein Sein	F
D3a	Tin Aung Myint Oo	Vice-président de la République de l'Union du Myanmar. Ancien Premier secrétaire du SPDC. Ancien vice président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 29.5.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin	Épouse de Tin Aung Myint Oo	F
D3c	Capitaine Naing Lin Oo	Fils de Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Mon	Epouse du capitaine Naing Lin Oo	F
D4a	Sai Mauk Kham	Vice-président de la République de l'Union du Myanmar	M
D5a	Gén de division Hla Min	Ministre de la défense. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 3. Ancien commandant de la région sud (division de Bago), d.d.n. 26.1.1958	M
D6a	GCA Ko Ko	Ministre de l'intérieur. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), l.d.n. Mandalay, d.d.n. 10.3.1956	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Épouse du GCA Ko Ko	F
D7a	Thein Htaik alias Hteik alias Htike	Ministre des mines. Ancien inspecteur général militaire, d.d.n. 8.2.1952, l.d.n. Yangon	M
D8a	Thein Htay	Ministre des frontières et du développement industriel. Ancien ministre adjoint de la défense, l.d.n. Taunggyi, d.d.n. 07.09.1955	M
D8b	Myint Myint Khine	Épouse de Thein Htay	F
D9a	Soe Maung	Bureau du président. Ancien juge-avocat général, d.d.n. 20.12.1952, l.d.n. Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Épouse de Soe Maung	F
D10a	Aye Myint	Ministre des sciences et des technologies. Ancien ministre adjoint de la défense	M
D11a	Soe Thein	Ministre de l'industrie 2, l.d.n. Yangon, d.d.n. 7.9.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin alias Aye Aye	Épouse de Soe Thein	F
D11c	Yimon Aye	Fille de Soe Thein, d.d.n. 12.7.1980	F
D11d	Aye Chan	Fils de Soe Thein, d.d.n. 23.9.1973	M
D11e	Thida Aye	Fille de Soe Thein, d.d.n. 23.3.1979	F
D12a	Wunna Maung Lwin	Ministre des affaires étrangères	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Ministre de la santé	M
D14a	Aung Min	Ministre des transports ferroviaires, l.d.n. Yangon, d.d.n. 20.11.1949	M
D14b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Épouse de Aung Min	F
D14c	Aye Min Aung	Fille de Aung Min	F
D14d	Htoo Char Aung	Fils de Aung Min	M
D15a	Khin Yi	Ministre de l'immigration et de la population Ancien directeur général de la police du Myanmar, d.d.n. 29.12.1952, l.d.n. Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe	Épouse de Khin Yi	F
D16a	Myint Hlaing	Ministre de l'agriculture et de l'irrigation. Ancien chef d'état-major (défense aérienne), l.d.n. Mogok, d.d.n. 13.8.1953	M
D17a	Thura Myint Maung	Ministre des affaires religieuses, l.d.n. Yesagyo, d.d.n. 19.1.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe	Fils de Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi	Épouse de Aung Kyaw Soe	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D17d	Zin Myint Maung	Fille de Thura Myint Maung	F
D18a	Khin Maung Myint	Ministre de la construction. Ancien minis.tre de l'énergie électrique 2, l.d.n. Sagaing, d.d.n. 24.5.1951	M
D18b	Win Win Nu	Épouse de Khin Maung Myint	F
D19a	Tin Naing Thein	Ministre de la planification nationale et du développement économique et ministre de l'élevage et des pêches. Ancien ministre du commerce, ancien ministre adjoint des forêts	M
D19b	Aye Aye	Épouse de Tin Naing Thein	F
D20a	Kyaw Swa Khaing	Ministre de l'industrie 1. Ancien ministre adjoint de l'industrie 2	M
D20b	Khin Phyu Mar	Épouse de Kyaw Swa Khaing	F
D21a	Than Htay	Ministre de l'energie. Ancien ministre adjoint de l'energie, l.d.n. Myanaung, d.d.n. 12.11.1954	M
D21b	Soe Wut Yi	Épouse de Than Htay	F
D22a	Dr Mya Aye	Ministre de l'éducation	M
D23a	Zaw Min	Ministre de l'énergie électrique 1, d.d.n. 30.10.1951, l.d.n. Bago	M
D23b	Khin Mi Mi	Épouse de Zaw Min	F
D24a	Khin Maung Soe	Ministre de l'énergie électrique (2)	M
D25a	Hla Tun	Ministre des finances et recettes fiscales. Ancien ministre des finances et des recettes fiscales, d.d.n. 11.7.1951, l.d.n. Yangon	M
D25b	Khin Than Win	Épouse de Hla Tun	F
D26a	Thein Nyunt	Bureau du président. Ancien ministre de la promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement et maire de Nay Pyi Taw, l.d.n. Maubin, d.d.n. 8.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing alias Kyin Khine	Épouse de Thein Nyunt	F
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Ministre du commerce. Président de la Fédération des chambres du commerce et de l'industrie de l'Union du Myanmar (UMFCCI), propriétaire de Shwe Nagar Min Co et propriétaire du Zeya Shwe Myay Football Club, l.d.n. Ye Oo, d.d.n. 21.4.1954	M
D29a	Tint Hsan	Ministre de l'hôtellerie et du tourisme et ministre des sports	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D30a	Kyaw Hsan	Ministre de l'information et ministre de la culture. Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), l.d.n. Monywa, d.d.n. 20.05.1948.	M
D31b	Kyi Kyi Win	Épouse de Kyaw Hsan. Chef du service d'information de la Fédération de la condition féminine du Myanmar.	F
D32a	Win Tun	Ministre des forêts	M
D33a	Aung Kyi	Ministre du travail et ministre de la protection sociale, des secours et de la réinstallation. Ancien ministre de l'emploi/du travail (nommé ministre des relations le 8.10.2007, chargé des relations avec Aung San Suu Kyi), l.d.n. Yangon, d.d.n. 1.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe	Épouse de Aung Kyi	F
D34a	Ohn Myint	Ministre des coopératives. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 6.	M
D34b	Nu Nu Swe	Épouse de Ohn Myint	F
D35a	Thein Tun alias Thein Htun	Ministre des communications, des postes et des télégraphes	M
D36a	Nyan Htun Aung	Ministre des transports	M

E. **VICE-MINISTRES**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E1a	Gén. de division Kyaw Nyunt	Vice-ministre de la défense	M
E2a	Colonel Aung Thaw	Vice-ministre de la défense	M
E3a	Gén. de division Zaw Win	Vice-ministre des frontières. Ancien commandant du bataillon Lon Htein base 3 Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint	Vice-ministre des affaires étrangères, d.d.n. 21.5.1958, l.d.n. Mandalay	M
E4b	Dr Khin Mya Win	Épouse de Maung Myint d.d.n. 21.1.1956, d.d.n. 21.1.1956	F
E5a	Dr Myo Myint	Vice-ministre des affaires étrangères	M
E6a	Soe Win	Vice-ministre de l'information	M
E7a	Ohn Than	Vice-ministre de l'agriculture et de l'irrigation	M
E8a	Khin Zaw	Vice-ministre de l'agriculture et de l'irrigation	M
E9a	Win Than	Vice-ministre des finances et des recettes fiscales	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E10a	Soe Tint	Vice-ministre de la construction	M
E11a	Kyaw Lwin	Vice-ministre de la construction	M
E12a	Dr Kan Zaw	Vice-ministre de la planification nationale et du développement économique	M
E13a	Dr Pwint Hsan	Vice-ministre du commerce	M
E14a	Tint Lwin	Vice-ministre des communications, des postes et des télégraphes	M
E15a	Phone Swe	Vice-ministre de la protection sociale, des secours et de la réinstallation. Ancien vice-ministre de l'intérieur.	M
E15b	San San Wai	Épouse du Gén. de brigade Phone Swe	F
E16a	Than Tun	Vice-ministre des coopératives	M
E17a	Myint Thein	Vice-ministre de l'emploi. Ancien juge à la Cour suprême	M
E18a	Win Shein	Vice-ministre des transports. Ancien commandant, Quartier général de la formation navale	M
E19a	Htay Aung	Vice-ministre de l'hôtellerie et du tourisme	M
E20a	Thein Aung	Vice-ministre de l'industrie 1	M
E21a	Myo Aung	Vice-ministre de l'industrie 2	M
E22a	Thura U Thaung Lwin	Vice-ministre des transports ferroviaires	M
E23a	Thant Shin	Vice-ministre des transports ferroviaires	M
E24a	Soe Aung	Vice-ministre de l'energie	M
E25a	Myint Zaw	Vice-ministre de l'énergie électrique (1)	M
E26a	Aung Than Oo	Vice-ministre de l'énergie électrique (2)	M
E27a	Aye Kyu	Vice-ministre de l'éducation	M
E28a	Ba Shwe	Vice-ministre de l'éducation	M
E29a	Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Vice-ministre de la santé	F
E30a	Dr Win Myint	Vice-ministre de la santé	M
E31a	(Daw) Sanda Khin	Vice-ministre de la culture	F
E32a	Dr Maung Maung Htay	Vice-ministre chargé des affaires religieuses	M
E33a	Dr Ko Ko Oo	Vice-ministre des sciences et des technologies	M
E34a	Kyaw Kyaw Win	Vice-ministre de l'immigration et de la population	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E35a	Aye Myint Kyu	Vice-ministre des sports	M
E36a	Han Sein	Vice-ministre du développement industriel du Myanmar	M
E37a	Chan Maung	Vice-ministre du développement industriel du Myanmar	M
E38a	Khin Maung Aye	Vice-ministre de l'élevage et des pêches	M
E39a	Kyaw Zan Myint	Vice-ministre de l'intérieur	M

F. **PREMIERS MINISTRES (CHIEF MINISTERS) DES ÉTATS/RÉGIONS**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/ titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
F1a	Thar Aye alias Tha Aye	Premier ministre (Chief Minister) de la région de Sagaing. Ancien responsable du bureau des opérations spéciales 1 (Kachin, Chin, Sagaing), d.d.n. 16.2.1945	M
F1b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Épouse de Thar Aye	F
F1c	See Thu Aye	Fils de Thar Aye	M
F2a	Khin Zaw	Premier ministre (Chief Minister) de la région de Tanintharyi. Ancien responsable du Bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenas serim), précédemment responsable du Bureau des opérations spéciales 6 depuis juin 2008	M
F2b	Khin Pyone Win	Épouse de Khin Zaw	F
F2c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils de Khin Zaw	M
F2d	Su Khin Zaw	Fille de Khin Zaw	F
F3a	Myint Swe	Ancien responsable du Bureau des opérations spéciales 5 (Rangoon/ Yangon). Premier ministre (Chief Minister) de la région de Yangon	M
F3b	Khin Thet Htay	Épouse de Myint Swe	F
F4a	Brig-Gen Zaw Min	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Karen	M
F4b	Nyunt Nyunt Wai	Épouse du Colonel Zaw Min	F
F5a	Hone Ngaing alias Hon Ngai	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Chin	M
F5b	Wah Wah	Épouse du Gén. de brigade Hone Ngaing alias Hon Ngai	F
F6a	Nyan Win	Ancien ministre des affaires étrangères, anciennement commandant de l'entraînement des forces armées, d.d.n. 22.1.1953. Premier ministre (Chief Minister) de la région de Bago.	M
F6b	Myint Myint Soe	Épouse de Nyan Win, d.d.n. 15.1.1953	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de …)	Sexe (M/F)
F7a	Gén. de brigade Thein Aung	Premier ministre (Chief Minister) de la région d'Ayerarwaddy. Ancien ministre des forêts	M
F7b	Khin Htay Myint	Épouse du Gén. de brigade Thein Aung	F
F8a	Ohn Myint	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Mon. Ancien ministre des mines	M
F8b	San San	Épouse de Ohn Myint	F
F8c	Thet Naing Oo	Fils de Ohn Myint	M
F8d	Min Thet Oo	Fils de Ohn Myint	M
F9a	Ye Myint	Premier ministre (Chief Minister) de la région de Mandalay. Ancien chef de la sécurité des affaires militaires	M
F9b	Myat Ngwe	Épouse de Ye Myint	F
F10a	La John Ngan Sai	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Kachin	M
F11a	Khin Maung Oo alias U Bu Reh	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Kayah	M
F12a	Hla Maung Tin	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Rakhine	M
F13a	Sao Aung Myat	Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Chan	M
F14a	Phone Maw Shwe	Premier ministre (Chief Minister) de la région de Magway	M

G. **HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G1a	GCA Min Aung Hlaing	Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 2. Commandant en chef.	M
G1b	Kyu Kyu Hla	Épouse du GCA Min Aung Hlaing	F
G2a	Gén. de division Hla Shwe	Adjudant-général adjoint	M
G3a	Gén. de brigade Than Htut	Ancien 11e LID. “Provost General”	M
G4a	GCA Kyaw Swe	Ancien commandant régional du sud-ouest (Division Irrawaddy) et ministre régional sans portefeuille. Chef de la sécurité des affaires militaires	M
G4b	Win Win Maw	Épouse du GCA Kyaw Swe	F
G5a	Gén. de division Htin Aung Kyaw	Intendant général adjoint	M
G5b	Khin Khin Maw	Épouse du Gén. de division Htin Aung Kyaw	F
G6a	Lun Maung	Contrôleur général de l'Union	M
G6b	May Mya Sein	Épouse du GCA Lun Maung	F
G7a	Gén. de division Nay Win	Assistant personnel du président du SPDC	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G8a	Gén. de brigade Hla Myint Shwe	Commandant, Collège national de la défense	M
G9a	Gén. de division Mya Win	Commandant, Collège national de la défense. Directeur de l'artillerie et des blindés, membre du Conseil de l'UMEHL	M
G10a	Gén. de division Nay Lin	Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique	M
G11a	Gén. de brigade Tun Tun Oo	Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique	M
G12a	Général de division Thein Tun	Directeur des transmissions; membre du Comité de gestion convoquant la convention nationale	M
G13a	Gén. de division Than Htay	Directeur des fournitures militaires et des transports	M
G13b	Nwe Nwe Win	Épouse du Gén. de division Than Htay	F
G14a	Gén. de division Khin Maung Tint	Directeur des imprimeries de sécurité	M
G15a	Gén. de division Sein Lin	Directeur du matériel	M
G16a	Gén. de division Kyi Win	Directeur de l'artillerie et des blindés, administrateur de l'UMEHL	M
G16b	Khin Mya Mon	Épouse du Gén. de division Kyi Win	F
G17a	Gén. de division Tin Tun	Directeur du génie militaire	M
G17b	Khin Myint Wai	Épouse du Gén. de division Tin Tun	F
G18a	Gén. de division Aung Thein	Directeur de la réinstallation	M
G18b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Épouse du Général de division Aung Thein	F
G19a	Gén. de brigade Than Maung	Commandant adjoint, Collège national de la défense	M
G20a	Général de brigade Win Myint	Recteur, Académie techn. des services de la défense (DSTA)	M
G21a	Gén. de division Sein Win	Chef d'état-major (défense aérienne)	M
G22a	Gén. de brigade Than Sein	Commandant, Hôpital des services de la défense, Mingaladon, d.d.n. 1.2.1946, l.d.n. Bago	M
G22b	Rosy Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Than Sein	F
G23a	Gén. de brigade Win Than	Directeur exécutif de l'Union of Myanmar Economic Holdings, ancien directeur des achats	M
G24a	Gén. de brigade Than Maung	Directeur des milices populaires et des forces frontalières	M
G25a	Gén. de division Khin Maung Win	Directeur de l'industrie de la défense	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G26a	Gén. de brigade Win Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G27a	Gén. de brigade Soe Oo	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G28a	Gén. de brigade Nyi Tun alias Nyi Htun	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G29a	Gén. de brigade Kyaw Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G29b	Khin Thant Sin	Épouse du GCA Myint Hlaing	F
G29c	Hnin Nandar Hlaing	Fille du GCA Myint Hlaing	F
G29d	Thant Sin Hlaing	Fils du GCA Myint Hlaing	M
G30a	Gén. de division Mya Win	Directeur de l'artillerie, ministère de la défense	M
G31a	Gén. de division Tin Soe	Directeur des véhicules blindés, ministère de la défense	M
G32a	Gén. de division Than Aung	Directeur, ministère de la défense, Direction du personnel médical	M
G33a	Gén. de division Ngwe Thein	Ministère de la défense	M
G34a	Col Thant Shin	Directeur général du Cabinet du Premier ministre	M
G35a	Gén. de division Tha Aye	Ministère de la défense	M
G36a	Colonel Myat Thu	Commandant de la région militaire de Rangoon 1 (Rangoon nord)	M
G37a	Colonel Nay Myo	Commandant de la région militaire 2 (Rangoon est)	M
G38a	Colonel Tin Hsan	Commandant de la région militaire 3 (Rangoon ouest)	M
G39a	Colonel Khin Maung Htun	Commandant de la région militaire 4 (Rangoon sud)	M
G40a	Colonel Tint Wai	Commandant du contrôle des opérations Commandement nº 4 (Mawbi)	M
G41a	San Nyunt	Commandant de l'unité de soutien militaire nº 2 des affaires de sécurité militaire	M
G42a	Gén. de division Win Hsan	Directeur des achats	M
G43a	Major Mya Thaung	Commandant du bataillon Lon Htein, base 5, Mawbi	M
G44a	Major Aung San Win	Commandant du bataillon Lon Htein, base 7, Circonscription de Thanlyin	M
G45a	Gén. de division Khin Aung Myint	Ancien chef d'état-major (forces aériennes)	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G46a	Gén. de division Hla Htay Win	Commandant de l'entraînement des forces armées, depuis le 23.6.2008. Propriétaire de Htay Co. (exploitation forestière et transformation du bois).	M
G46b	Mar Mar Wai	Épouse du Général de division Hla Htay Win	F
G46c	Kyaw Thiha alias Kyaw Thura	Fils du GCA Ohn Myint	M
G46d	Nwe Ei Ei Zin	Épouse de Kyaw Thiha	F
G47a	Gén. de division Win Myint	Général chargé des recrutements. Ancien Commandant régional de Rangoon (Yangon)	M
G47b	Kyin Myaing	Épouse du Gén. de division Win Myint	F
G48a	GCA Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit	Juge. Avocat général. Ancien Commandant régional de l'est (État de Chan Sud)	M
G48b	Thinzar Win Sein	Épouse du GCA Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit	F
G49a	GCA Thaung Aye	Inspecteur général des services de la défense. Ancien Commandant régional de l'ouest (État de Rakhine)	M
G49b	Thin Myo Myo Aung	Épouse du GCA Thaung Aye	F
G50a	GCA Kyaw Phyo	Chef de l'inspection des services de la défense et contrôleur général. Ancien Commandant de la région du Triangle (État de Chan Est)	M

Marine

G51a	Vice-amiral Nyan Tun	Commandant en chef (marine)	M
G51b	Khin Aye Myint	Épouse de Nyan Tun	F
G52a	Commodore Gén. de brigade Thura Thet Swe	Commandant de la région navale de Tanintharyi	M
G53a	Commodore Myint Lwin	Commandant de la région navale de l'Irrawady	M

Forces aériennes

G54a	GCA Myat Hein	Commandant en chef (Armée de l'air)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Épouse du GCA Myat Hein	F
G55a	Gén. de brigade Khin Maung Tin	Commandant de l'École de formation aérienne de Chande, Meiktila	M

Division d'infanterie légère

G56a	Gén. de brigade Kyaw Htoo Lwin	33e LID, Sagaing	M
G57a	Gén. de brigade Taut Tun	44e LID	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G58a	Gén. de brigade Aye Khin	55e LID, Lalaw	M
G59a	Gén. de brigade San Myint	66e LID, Pyi	M
G60a	Gén. de brigade Aung Kyaw Hla	88e LID, Magwe	M
G61a	Gén. de brigade Tin Oo Lwin	99e LID, Meiktila	M
G62a	Gén. de brigade Sein Win	101e LID, Pakokku	M
G63a	Colonel Than Han	66e LID	M
G64a	Lieutenant-colonel Htwe Hla	66e LID	M
G65a	Lieutenant-colonel Han Nyunt	66e LID	M
G66a	Colonel Ohn Myint	77e LID	M
G67a	Commandant Hla Phyo	77e LID	M
G68a	Colonel Myat Thu	Commandement tactique 11e LID	M
G69a	Colonel Htein Lin	Commandement tactique 11e LID	M
G70a	Lieutenant-colonel Tun Hla Aung	Commandement tactique 11e LID	M
G71a	Colonel Aung Tun	66e Brigade	M
G72a	Capitaine Thein Han	66e Brigade	M
G72b	Hnin Wutyi Aung	Épouse du capitaine Thein Han	F
G73a	Lt. Lieutenant-colonel Mya Win	Commandement tactique 77e LID	M
G74a	Colonel Win Te	Commandement tactique 77e LID	M
G75a	Colonel Soe Htway	Commandement tactique 77e LID	M
G76a	Lt. Lieutenant-colonel Tun Aye	Commandant du 702e bataillon d'infanterie légère	M
G77a	Nyan Myint Kyaw	Commandant du 281e bataillon d'infanterie (Commune de Mongyang, est de l'État de Chan)	M

Autres généraux de brigade

G78a	Gén. de brigade Htein Win	Poste de Taikkyi	M
G79a	Gén. de brigade Khin Zaw Win	Poste de Khamaukgyi	M
G80a	Gén. de brigade Kyaw Aung	MR sud, Commandant du poste de Toungoo	M
G81a	Gén. de brigade Myint Hein	MOC - 3, poste de Mogaung	M
G82a	Gén. de brigade Myo Lwin	MOC - 7, poste de Pekon	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G83a	Général de brigade Myint Soe	MOC - 5, poste de Taungup	M
G84a	Gén. de brigade Myint Aye	MOC - 9, poste de Kyauktaw	M
G85a	Gén. de brigade Nyunt Hlaing	MOC - 17, poste de Mong Pan	M
G86a	Gén. de brigade Soe Nwe	MOC - 21, poste de Bhamo	M
G87a	Gén. de brigade Than Tun	Commandant du poste de Kyaukpadaung	M
G88a	Gén. de brigade Thet Naing	Commandant du poste d'Aungban	M
G89a	Gén. de brigade Thein Hteik	MOC - 13, poste de Bokpyin	M
G90a	Gén. de brigade Win Aung	Commandant du poste de Mong Hsat	F
G91a	Gén. de brigade Myo Tint	Officier en service spécial, ministère des transports	M
G92a	Gén. de brigade Thura Sein Thaung	Officier en service spécial, ministère de la protection sociale	M
G93a	Gén. de brigade Phone Zaw Han	Maire de Mandalay depuis février 2005 et président du comité de développement de la ville de Mandalay, anciennement commandant de Kyaukme	M
G93b	Moe Thidar	Épouse du Gén. de brigade Phone Zaw Han	F
G94a	Général de brigade Win Myint	Commandant du poste de Pyinmana	M
G95a	Général de brigade Kyaw Swe	Commandant du poste de Pyin Oo Lwin	M
G96a	Général de division Thein Htay	Ancien Chef adjoint de la production des armes de guerre, ministère de la défense, nouvelle fonction: directeur des industries de défense	M
G97a	Gén. de brigade Myo Myint Thein	Commandant, Hôpital des services de la défense de Pyin Oo Lwin	M
G98a	Gén. de brigade Sein Myint	Ancien Président du Conseil pour la paix et le développement de la division de Bago (Pegu)	F

Bureaux des opérations spéciales

G99a	GCA Myint Soe	Responsable du Bureau des opérations spéciales 1. Ancien commandant régional du nord-ouest (Division Sagaing) et ministre régional sans portefeuille	M
G100a	GCA Aung Than Htut	Responsable du Bureau des opérations spéciales 2. Ancien commandant régional du nord-est [État de Chan (nord)]	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G100b	Cherry	Épouse du GCA Aung Than Htut	F
G101a	GCA Thet Naing Win	Responsable du Bureau des opérations spéciales 4. Ancien commandant régional du sud-est (État de Mon)	M
G102a	GCA Tin Ngwe	Responsable du Bureau des opérations spéciales 5. Ancien commandant régional Centre (Division de Mandalay)	M
G102b	Khin Thida	Épouse du Gén. de division Tin Ngwe	F
G103a	GCA Soe Win	Responsable du Bureau des opérations spéciales 6. Ancien commandant régional Nord (État de Kachin)	M
G103b	Than Than Nwe	Épouse du GCA Soe Win	F

H. **OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
H1a	Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun	Directeur général de la police de Myanmar. Ancien commandant régional adjoint de Rangoon (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun	F
H2a	Zaw Win	Directeur général du département des prisons (ministère de l'intérieur) depuis août 2004, précédemment DG adjoint de la police de Myanmar, et ancien général de brigade. Ancien militaire.	M
H2b	Nwe Ni San	Épouse de Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Directeur général, Bureau des enquêtes spéciales	M
H4a	Gén. de brigade de police Khin Maung Si	Chef d'état-major de la police	M
H5a	Lieutenant-colonel Tin Thaw	Commandant de l'Institut technique gouvernemental	M
H6a	Maung Maung Oo	Chef de l'équipe chargée des interrogatoires relevant des affaires de sécurité militaire à la prison d'Insein	M
H7a	Myo Aung	Directeur des centres de détention de Rangoon	M
H8a	Police Lt. Colonel Zaw Min Aung	Section spéciale	M

▼M8

I.a **ANCIENNE "UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION" (USDA)**

(anciens hauts responsables de l'USDA qui ne sont mentionnés nulle part ailleurs)

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
I1a	Aung Thein Lin alias Aung Thein Lynn	Ancie maire de Yangon et président du comité de développement de la ville de Yangon (Secrétaire). Ancien membre du Comité exécutif central de l'USDA et ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP). Membre du parlement. d.d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Épouse de Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Fille de Aung Thein Lin	F
I2a	Colonel Maung Par alias Maung Pa	Vice-maire de la ville de Yangon. Développement I. Ancien membre du Comité exécutif central I	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Épouse du Colonel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fils du Colonel Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Ancien membre du Comité exécutif central	M
I4a	Aye Myint	Ancien membre du comité exécutif de la ville de Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Ancien membre du comité exécutif de la ville de Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Ancien officier d'état-major, Division de Yangon est	M
I7a	Chit Ko Ko	Ancien président du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Ancien secrétaire du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I9a	Capitaine Kan Win	Ancien chef des forces de police de la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Ancien chef du Comité pour les affaires de développement de la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Ancien chef du département de l'immigration et de la population de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Ancien secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Co-secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Ancien officier d'état-major du service de l'information et des relations publiques du ministère de l'information - circonscription de Mingala Taungnyunt	F
I15a	GCA Myint Hlaing	Ministère de la défense. Ancien membre de l'USDA	M

▼M8

I.b **UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT PARTY (USDP)**

(d'autres dirigeants de l'USDP sont mentionnés dans d'autres rubriques)

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
I16a	Htay Oo	Ancien ministre de l'agriculture et de l'irrigation. Ancien secrétaire général de l'USDA. Secrétaire général du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 20.01.1950, l.d.n. Hintada, passeport nº DM 105413, carte d'identité nº 10/Khatana (N) 009325	M
I16b	Ni Ni Win	Épouse de Htay Oo	F
I16c	Thein Zaw Nyo	Fils cadet de Htay Oo	M
I17a	Tin Htut	Ancien ministre des coopératives. Membre du Parlement (Chambre basse)	M
I17b	Tin Tin Nyunt	Épouse de Tin Htut	F
I18a	Aung Thaung	Ancien ministre de l'industrie 1. Membre du Parlement (Chambre basse). Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP)	M
I18b	Khin Khin Yi	Épouse de Aung Thaung	F
I18c	Commandant Moe Aung	Fils de Aung Thaung	M
I18d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Épouse du Commandant Moe Aung	F
I18e	Nay Aung	Fils de Aung Thaung, homme d'affaires, directeur exécutif, Aung Yee Phyoe Co. Ltd (annexe III, IV, nº 36) et directeur de IGE Co. Ltd (annexe III, IV, nº 35)	M
I18f	Khin Moe Nyunt	Épouse de Nay Aung	F
I18g	Major Pyi Aung alias Pye Aung	Fils de Aung Thaung (marié à A2c). Directeur de l'entrerpise IGE Co. Ltd	M
I18h	Khin Ngu Yi Phyo	Fille de Aung Thaung	F
I18i	Dr Thu Nanda Aung	Fille de Aung Thaung	F
I18j	Aye Myat Po Aung	Fille de Aung Thaung	F
I19a	Thaung	Ancien ministre des sciences et des technologies. Membre du Parlement (Chambre basse), d.d.n. 6.7.1937, l.d.n. Kyaukse	M
I19b	May Kyi Sein	Épouse de Thaung	F
I19c	Aung Kyi	Fils de Thaung, d.d.n. 1971	M
I20a	Thein Zaw	Ancien ministre des télécommunications, des postes et des télégraphes. Membre du Parlement (Chambre basse)	M
I20b	Mu Mu Win	Épouse de Thein Zaw	F

▼M8

J. **PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT ET AUTRES PERSONNES ASSOCIÉES AU RÉGIME**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J1a	Tay Za	Directeur exécutif, Htoo Trading Co. (Annexe III, IV, nº 1); Htoo Construction Co., d.d.n. 18.7.1964; carte d'identité nº MYGN 006415. Père: Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924) Mère: Ohn (d.d.n. Père: Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924). Mère: Ohn (d.d.n. 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Épouse de Tay Za; d.d.n. 24.2.1964, carte d'identité nº KMYT 006865. Parents: Zaw Nyunt (décédé), Htoo (décédée)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fils de Tay Za, d.d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mère de Tay Za, d.d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Frère de Tay Za, d.d.n. 24.06.1960. Directeur de Htoo Trading. Distributeur de London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Épouse de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank, également Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd et agent de London Cigarettes dans les États de Chan et Kayah, ainsi que propriétaire du club de football de Kanbawza	M
J3b	Nan Than Htwe alias Nan Than Htay	Épouse de Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan	Fille de Aung Ko Win, d.d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun Myint Naing alias Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (Annexe III, IV, nº 26), d.d.n. 15.5.1958 ou 27.8.1960, propriétaire du club de football de Magway	M
J4b	Cecilia Ng alias Ng Seng Hong, Seng Hong, ou Ng Sor Hon	Épouse de Tun Myint Naing. Directrice générale de Golden Aaron Pte Ltd (Singapour)	F
J4c	Lo Hsing-han	Père de Tun Myint Naing alias Steven Law, d.d.n. 1938 ou 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co. (Annexe III, IV, nº 14), d.d.n. 21.1.1952	M
J5b	San San Kywe	Épouse de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fils de Khin Shwe, d.d.n. 1.1.1977, Directeur général de Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Épouse de Zay Thiha	F

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., (Annexe III, IV, nº 29) d.d.n. 6.2.1955, également Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel (Annexe III, IV, nº 31), Yuzana Oil Palm Project et propriétaire du Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Épouse de Htay Myint, d.d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.5.1952. Directeur de Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Frère de Htay Myint, d.d.n. 6.2.1955. Directeur de Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.4.1957. Directeur de Yuzana Co.	M
J6f	Zar Chi Htay	Fille de Htay Myint, directrice de Yuzana Co., d.d.n. 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directeur Yuzana Co.; d.d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (Annexe III, IV, nº 15) (distributeurs exclusifs des pneus de la fabrique de Thaton, appartenant au ministère de l'industrie 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Épouse de Kyaw Win	F
J8a	Than Than Nwe	Épouse du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé)	F
J8b	Nay Soe	Fils du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé)	M
J8c	Theint Theint Soe	Fille du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé)	F
J8d	Sabai Myaing	Épouse de Nay Soe	F
J8e	Htin Htut	Époux de Theint Theint Soe	M
J9a	Maung Maung Myint	Directeur général de Myangon Myint Co. Ltd (Annexe III, IV, nº 32)	M
J10a	Maung Ko	Directeur, Htarwara mining company	M
J11a	Zaw Zaw alias Phoe Zaw	Directeur général de Max Myanmar (Annexe III, IV, nº 16), d.d.n. 22.10.1966	M
J11b	Htay Htay Khine (Khaing)	Épouse de Zaw Zaw	F
J12a	Chit Khaing alias Chit Khine	Directeur général de l'Eden group of companies (Annexe III, IV, nº 20) et propriétaire du Delta United Football Club	M
J13a	Aung Htwe	Directeur général de Golden Flower Construction Company (Annexe III, IV, nº 22)	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J14a	Kyaw Thein	Directeur et associé de Htoo Trading (Annexe III, IV, nº 1), d.d.n. 25.10.1947	M
J15a	Kyaw Myint	Propriétaire de Golden Flower Co. Ltd (Annexe III, IV, nº 22), 214 Wardan St, Lamadaw, Yangon	M
J16a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd (Annexe I, nº 669 et nº 1155)	M
J17a	Aung Zaw Ye Myint	Propriétaire de Yegatun Construction Co. (Annexe III, IV, nº 41)	M
J18a	Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun alias Patric Linn	d.d.n. 21.10.1948, l.d.n. Mongkai, Directeur général d'Olympic Construction Co., de Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th St et Strand Rd, Lanmadaw Township, Yangon) et de l'Asia Wealth Bank	M
J18b	Sandar Tun	Fille de Eike Htun, d.d.n. 23.8.1974, Yangon	F
J18c	Aung Zaw Naing	Fils de Eike Htun	M
J18d	Mi Mi Khaing	Fils de Eike Htun	M
J19a	“Dagon” Win Aung	Dagon International Co. Ltd (Annexe III, IV, nº 33), d.d.n 30.9.1953, l.d.n Pyay, carte d'identité nº PRE 127435	M
J19b	Moe Mya Mya	Épouse de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 28.8.1958, carte d'identité nº B/RGN 021998	F
J19c	Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	Fille de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 22.2.1981, Directrice du Palm Beach Resort de Ngwe Saung	F
J19d	Thurane Aung alias Christopher Aung, Thurein Aung	Fils de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 23.7.1982	M
J20a	Aung Myat alias Aung Myint	Mother Trading (Annexe III, IV, nº 39)	M
J21a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (Annexe III, IV, nº 40)	M
J22a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., travaille en collaboration avec le ministère de l'industrie nº1, propriétaire du club de football de Yadanabon	M
J23a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J24a	Myint Aung	Ancien adjudant général (promu du commandement régional de la division du sud-ouest)	M
J25a	Khin Aung Myint	Ancien ministre de la culture. Membre du Parlement (Chambre haute), Président de la Chambre haute. Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP)	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J25b	Khin Phyone	Épouse de Khin Aung Myint	F
J26a	Maung Oo	Ancien ministre de l'intérieur et ancien ministre de l'immigration et de la population, membre du Parlement (Chambre basse), d.d.n. 1952	M
J26b	Nyunt Nyunt Oo	Épouse de Maung Oo	F
J27a	Maung Maung Thein	Ancien ministre de l'élevage et des pêches. Membre du Parlement (Chambre basse)	M
J27b	Myint Myint Aye	Épouse de Maung Maung Thein	F
J27c	Min Thein alias Ko Pauk	Fils de Maung Maung Thein	M
J28a	Soe Naing	Ancien ministre de l'hôtellerie et du tourisme. Membre du Parlement (Chambre basse)	M
J28b	Tin Tin Latt	Épouse de Soe Naing	F
J28c	Wut Yi Oo	Fille de Soe Naing	F
J28d	Capitaine Htun Zaw Win	Époux de Wut Yi Oo	M
J28e	Yin Thu Aye	Fille de Soe Naing	F
J28f	Yi Phone Zaw	Fils de Soe Naing	M
J29a	Hla Htay	Directeur général à la direction de l'hôtellerie et du tourisme (directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar jusqu'en août 2004)	M
J30a	Tin Maung Shwe	Directeur général adjoint, direction de l'hôtellerie et du tourisme	M
J31a	Soe Thein	Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar depuis octobre 2004 (précédemment Responsable général)	M
J32a	Lt-Col Yan Naing	Directeur général, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	M
J33a	Kyi Kyi Aye	Directeur de la promotion du tourisme, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	F

Membres du corps judiciaire

J34a	Myint Kyine	Procureur du gouvernement, Cour du district nord	M
J35a	Aung Toe	Ancien juge en chef	M
J36a	Aye Maung	Ancien procureur général	M
J37a	Thaung Nyunt	Conseiller juridique	M
J38a	Dr Tun Shin	d.d.n. 2.10.1948. Ancien procureur général adjoint. Procureur général de l'Union	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J39a	Tun Tun Oo alias Htun Htun Oo	Procureur général. Ancien procureur général adjoint	M
J40a	Tun Tun Oo	Juge en chef. Ancien adjoint du juge en chef.	M
J41a	Thein Soe	Ancien adjoint du juge en chef. Membre de la Cour constitutionnelle de l'Union	M
J42a	Tin Aung Aye	Ancien juge à la Cour suprême. Membre de la Cour constitutionnelle de l'Union	M
J43a	Tin Aye	Juge à la Cour suprême	M
J44a	Chit Lwin	Juge à la Cour suprême	M
J45a	Juge Thaung Lwin	Tribunal de la circonscription de Kyauktada	M
J46a	Thaung Nyunt	Juge à la Cour du district nord; également secrétaire du Comité de travail convoquant la convention nationale	M
J47a	Nyi Nyi Soe	Juge à la Cour du district ouest, Adresse: n° (39) Ni-Gyaw-Da Street (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M

K. **ENTREPRISES DÉTENUES PAR DES MILITAIRES**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)

Personnes physiques

K1a	GCA Khin Zaw Oo	Ancien Commandant des régions côtières (Division Tanintharyi). Adjudant-Général et président de l'UMEHL, d.d.n. 24.6.1951	M
K2a	Gén. de division Hla Aung Thein	Ancien commandant de camp, Yangon; vice-président de l'UMEHL	M
K2b	Amy Khaing	Épouse du Gén. de division Hla Aung Thein	F
K3a	Gén. de brigade Zarni Win	Directeur général de l'UMEHL	M
K4a	Gén. de division Wai Lwin	Ancien "Quartermaster General" (intendant général) et ancien commandant régional (Nay Pyi Taw). Directeur de la Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K4b	Swe Swe Oo	Épouse du Gén. de division Wai Lwin	F
K4c	Wai Phyo Aung	Fils du Gén. de division Wai Lwin	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K4d	Oanmar Kyaw Tun alias Ohnmar Kyaw Tun	Épouse de Wai Phyo Aung	F
K4e	Wai Phyo	Fils du Gén. de division Wai Lwin	M
K4f	Lwin Yamin	Fille du Gén. de division Wai Lwin	F
K5a	Gén. de brigade Thura Myint Thein	Ancien commandant des opérations tactiques de Namhsan Directeur général de la Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K6a	Colonel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (Annexe II, K23a)	M
K7a	Colonel Myint Aung	Directeur général, Myawaddy Trading Co. (Annexe II, K22j), d.d.n. 11.8.1949	M
K7b	Nu Nu Yee	Épouse de Myint Aung, technicienne de laboratoire, d.d.n. 11.11.1954	F
K7c	Thiha Aung	Fils de Myint Aung, employé par Schlumberger, d.d.n. 11.6.1982	M
K7d	Nay Linn Aung	Fils de Myint Aung, marin, d.d.n. 11.4.1981	M
K8a	Colonel Myo Myint	Directeur exécutif, Bandoola Transportation Co. (Annexe II, K22k)	M
K8b	Khin Htay Htay	Épouse du Colonel Myo Myint	F
K9a	Colonel Thaung Tin	Directeur exécutif de Myanmar Land & Development Ltd	M
K10a	Colonel Aung San	Directeur exécutif, Hsinmin Cement Plant Construction Project (Annexe III, IV, nº 17)	M
K11a	Gén. de division Maung Nyo	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K12a	Gén. de division Kyaw Win	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K13a	Gén. de brigade Khin Aung Myint	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K14a	Col. Nyun Tun (marine)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M

▼**M8**

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K15a	Col. Thein Htay (retraité)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K16a	Lieutenant-colonel Chit Swe (retraité)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K17a	Myo Nyunt	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K18a	Myint Kyine	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a)	M
K19a	Lieutenant-colonel Nay Wynn	Directeur exécutif département, Myawaddy trading (Annexe II, K22j)	M

Institutions financières gouvernementales

K20a	Than Nyein	Gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances)	M
K21a	Maung Maung Win	Vice-gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances)	M
K22a	Soe Min	Directeur général de la MICB Managing Director Myanma Investment and Commercial Bank.	M

Sociétés

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD (UMEHL) alias UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD**				
K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Ancien président: GCA Tin Aye (actuellement président de la commission électorale). Nouveau président: GCA Khin Zaw Oo. Directeur exécutif: Gén. de division Win Than	13.8.2009

▼**M8**

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
		A. ACTIVITÉS DE FABRICATION		
K22b	Myanmar Ruby Enterprise alias Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd alias Myanma Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd alias Myanma Rubber Wood Co. Ltd			13.8.2009
K22e	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Rd, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22f	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Colonel (retraité) Maung Maung Aye, directeur exécutif	13.8.2009
K22g	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co	1093, Shwe Taung Gyar St, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22h	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009
K22i	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St,Yangon	Colonel Myint Aung Directeur exécutif	13.8.2009
		B. SOCIÉTÉS COMMERCIALES		
K22j	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Colonel Myint Aung Directeur exécutif	13.8.2009
		C. SERVICES		
K22k	Bandoola Transportation Co Ltd	399, Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Rd, South Okkalapa, Yangon	Colonel Myo Myint, directeur exécutif	13.8.2009
K22l	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Rd, Yangon		13.8.2009
K22m	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	Col. Colonel (retraité) Maung Thaung, directeur exécutif	13.8.2009
K22n	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

▼**M8**

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
K22o	Myanmar Ar (Power) Construction Services alias Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

ENTREPRISES CONJOINTES

A. ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES

K22p	Myanmar Segal International Ltd. alias Myanma Segal International Ltd.	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, directeur	13.8.2009
K22q	Myanmar Daewoo International alias Myanma Daewoo International	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22r	Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd alias Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	PDG Lai Wei Chin	13.8.2009
K22s	Myanmar Brewery Ltd. alias Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Rd Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lieutenant-Colonel (retraité) Ne Win, Président alias Nay Win	13.8.2009
K22t	Myanmar Posco Steel Co. Ltd alias Myanma Posco Steel Co. Ltd	Plot 22, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22u	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd alias Myanma Nouveau Steel Co. Ltd	No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22v	Berger Paint Manufactoring Co Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22w	The First Automotive Co Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho et/ou Lieutenant-colonel Tun Myint, directeur exécutif	13.8.2009

B. SERVICES

K22x	National Development Corp.	3/A, Thamthumar St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, président	13.8.2009
K22y	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009

II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) alias MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)**

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Rd Dagon Tsp, Yangon	Directeur exécutif: Gén. de brigade (retraité) Thura Myint Thein	13.8.2009

▼**M8**

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Colonel Khin Maung Soe	13.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Rd, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Colonel Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Rd, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Rd, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. **ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT**

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Directeur exécutif: U Win Htain (ministère des mines)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry alias Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(ministère de la défense)	13.8.2009

▼**M8**

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
K26a	Myanma Timber Enterprise alias Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Rd, Kyauktada, Yangon	Ancien directeur exécutif: Win Tun. Actuellement ministre des forêts	13.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise alias Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise alias Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 alias Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 alias Myanma Mining Enterprise Number 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) alias Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Rd, Hlaing Township Yangon, Myanmar Téléphone: 095-1-660437, 662324, 650822	Directeur exécutif: Kyaw Win Directeur: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries		Directeur exécutif: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries alias Myanmar General and Maintenance Industries		Directeur exécutif: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministry of Transport)	Directeur exécutif: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No. 50, Pansodan St, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Directeur exécutif: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards alias Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Rd, Kamayut Township Yangon	Directeur exécutif: Kyi Soe	13.8.2009

▼**M8**

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires	Date d'inscription
K38a	Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Rd, P.O. Box,1221,Yangon	Directeur exécutif: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin Township, Yangon	Directeur exécutif: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Rd, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Directeur exécutif: Soe Win	13.8.2009
K41a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009

IV. **ENTREPRISES DU SECTEUR DES MÉDIAS DÉTENUES PAR L'ÉTAT QUI PARTICIPENT À LA PROMOTION DES POLITIQUES DU RÉGIME ET À SA PROPAGANDE**

K42a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Rd, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Directeur exécutif: Soe Win (épouse: Than Than Aye, membre de MWAF)	13.8.2009
K43a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Rd, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Directeur général: Khin Maung Htay (épouse: Nwe New, membre de MWAF)	13.8.2009
K44a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.8.2009
K45a	Myanma Motion Picture Enterprise, alias Myanmar Motion Picture Enterprise		Directeur exécutif: Aung Myo Myint (épouse: Malar Win, membre de MWAF)	13.8.2009

▼M7

ANNEXE VII

Liste des entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de Birmanie/du Myanmar, leurs membres ou les personnes qui y sont associées, visés à l'article 15

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD (UMEHL)**			
SOCIÉTÉS DE SERVICES			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Directeurs exécutifs: Gén. de brigade Win Hlaing (K1a, Annexe II) et U Tun Kyi	25.10.2004
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Township, Yangon	Directeur: U Yin Sein	25.10.2004
III. **ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT**			
1. Myanma Electric Power Enterprise		Directeur exécutif: Dr. San Oo (alias Sann Oo), Ministère de l'énergie électrique 2	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enteprise		Directeur exécutif: Tin Aung, Ministère de l'énergie électrique 2	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Directeur exécutif: Kyaw Htoo, Ministère du commerce	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	Nº. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Directeur exécutif: Oo Zune, Ministère de l'industrie 2	29.4.2008
5. Co-operative Import Export Enterprise		Directeur exécutif: Hla Moe, Ministère des coopératives	29.4.2008
IV. **AUTRES**			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Annexe II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon		26.4.2010
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture (alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood)	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (y compris Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	Nº 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

▼M7

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
6. Aureum Palace Hotels and Resorts (y compris Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	Nº 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao (Y compris Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	Nº 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
9. Yangon United Football Club	Nº.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	26.4.2010
10. Air Bagan	Nº 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading PTE Ltd		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Annexe II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Président: Khin Shwe (J5a, Annexe II); directeur exécutif: Zay Thiha (J5c, Annexe II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Annexe II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (y compris Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw (J12a, Annexe II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Annexe II), épouse de Zaw Zaw. Administrateur principal: U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Colonel Aung San (K8a, Annexe II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko (I16c, Annexe II) et Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land and Development		Colonel (retraité) Thant Zin (K6a, Annexe II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Rd. Kamayut Township, Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Annexe II)	10.3.2008

▼M7

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
21. Eden Hotels and Resorts (y compris Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant et Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Directeur exécutif: Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Annexe II)	26.4.2010
22. Golden Flower Co., Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Directeur exécutif: Aung Htwe (J15a, Annexe II); Propriétaire: Kyaw Myint (J17a, Annexe II)	10.3.2008
23. National Development Company Ltd	3/A Thathumar Road, Cor of Waizayantar Rd, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, ALFA Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax 00 95 1 252806 e-mail: aone@mptmail.net.mm	Directeur exécutif: U Yan Win	10.3.2008
25. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon, et 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II)	10.3.2008
26. Filiales de Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Président/Directeur: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II)	29.4.2008
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Président/Directeur: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II)	26.4.2010
28. Yuzana Co. Ltd	Nº 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II)	10.3.2008
29. Yuzana Construction	Nº 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II)	10.3.2008
30. Yuzana Hotels (y compris Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II)	26.4.2010
31. Myangonmyint Co. (entreprise détenue par l'ancienne USDA)			10.3.2008
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Directeurs: «Dagon» Win Aung (J21a, Annexe II) et Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II)	29.4.2008

▼M7

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Appartient à Dagon International. Directeurs: «Dagon» Wing Aung (J21a, Annexe II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II) et Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung (J21c, Annexe II)	29.4.2008
34. IGE Co. Ltd	Nº 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax 95-1-555369 et Nº H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 95-67-41-4211	Directeurs: Nay Aung (D45e, Annexe II) et Pyi (Pye) Aung (D45 g, Annexe II); directeur exécutif: Win Kyaing	29.4.2008
35. Aung Yee Phyo Co.		Détenue par la famille de Aung Thaung (Ministère de l'industrie 1) (D45a, Annexe II)	27.4.2009
36. Queen Star Computer Company		Détenue par Nandar Aye (A2c, Annexe II), fille de Maung Aye	27.4.2009
37. Htay Co.		Détenue par le Gén. de division Hla Htay Win (A51a, Annexe II)	27.4.2009
38. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 e-mail: mother.trade@mptmail.net.mm	Directeur: Aung Myat alias Aung Myint, (J22a, Annexe II)	29.4.2008
39. Kyaw Tha Company et Kyaw Tha Construction Group	Nº 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tel: 95-1-296733 Fax 95-1-296914 e-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Site Internet: http:// www.kyawatha.com	Directeur: U Win Lwin, (J23a, Annexe II) Directeur exécutif: Maung Aye	29.4.2008
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Propriétaire: Aung Zaw Ye Myint, (J19a, Annexe II), fils du Général Ye Myint	29.4.2008
41. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Landmadaw Township Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Township, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Township Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Township, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Township, Yangon Tel: 95-1-243178	Kyaing San Shwe, propriétaire (A1i, Annexe II), fils du Généralissime Than Shwe (A1a, Annexe II)	29.4.2008

▼M7

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
42. Min Min Soe Group of Companies (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Township Tel: 95-1-511098, e-mail: mms@mptmail.net.mm	Actionnaire: Kyaw Myo Nyunt (J8c, Annexe II), fils du Gén. de division Nyunt Tin, ancien ministre de l'agriculture (retraité) (J8a, Annexe II)	29.4.2008
43. Myanmar Information and Communication Technology (alias Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing University Campus	Propriétaires: Aung Soe Tha (D47e, Annexe II), Nandar Aye (A2c, Annexe II)	29.4.2008
44. Myanmar New Technology (MNT)		Propriétaire:Yin Win Thu	29.4.2008
45. Forever Group	Nº (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township Yangon Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 e-mail: foreverygroup@mptmail.net.mm	Directeur exécutif: Daw Khin Khin Lay; membre du Conseil d'administration: Maung Htay; directeur général: Kyaw Kyaw	29.4.2008